

OLYMPUS[®]

CÂMARA DIGITAL

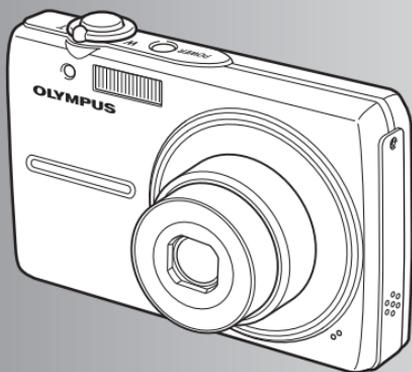
FE-280/X-820/ C-520

PT

Manual de instruções

Guia de Iniciação Rápido

Comece a usar a câmara de imediato.



Funções dos botões

Operações do Menu

Imprimir imagens

Usar o OLYMPUS Master

Conhecer melhor a sua câmara

Anexo

- Agradecemos ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de começar a usar a nova câmara, leia atentamente estas instruções para usufruir de um excelente desempenho da câmara, permitindo uma longa duração. Manter este manual em local seguro para uma consulta rápida.
- Recomendamos que experimente fotografar antes de fotografar ocasiões importantes, de modo a familiarizar-se com a câmara.
- Visando a continuação do aperfeiçoamento dos produtos, a Olympus reserva-se o direito de actualizar ou alterar a informação contida no presente manual.

Guia de Iniciação Rápido	P. 3
---------------------------------	------

Funções dos botões	P. 11
---------------------------	-------

Testar as funções dos botões da câmara de acordo com as ilustrações.

Operações do Menu	P. 17
--------------------------	-------

Conhecer os menus que controlam as funções e definições básicas de funcionamento.

Imprimir imagens	P. 29
-------------------------	-------

Como imprimir as fotografias tiradas.

Usar o OLYMPUS Master	P. 35
------------------------------	-------

Como transferir e guardar imagens num computador.

Conhecer melhor a sua câmara	P. 42
-------------------------------------	-------

Saber mais sobre as operações da câmara e sobre como tirar fotografias melhores.

Anexo	P. 50
--------------	-------

Ler informações acerca de funções convenientes, precauções de segurança e saber como utilizar a câmara de forma mais eficiente.

Reunir estes itens (conteúdo da embalagem)



Câmara Digital



Correia



Bateria de íões de lítio
(LI-42B)



Carregador de bateria
(LI-40C)



Cabo USB



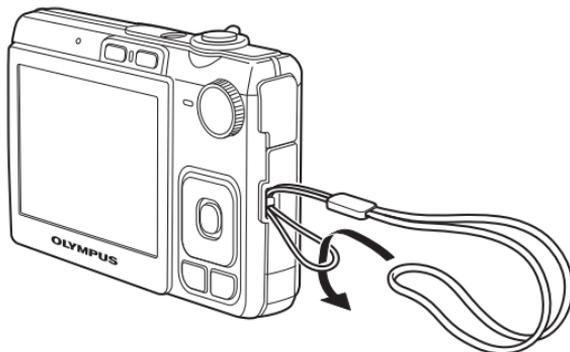
Cabo AV



CD-ROM
OLYMPUS Master 2

Itens não visualizados: Manual de instruções (este manual) e Certificado de Garantia.
O conteúdo pode variar mediante o local de aquisição.

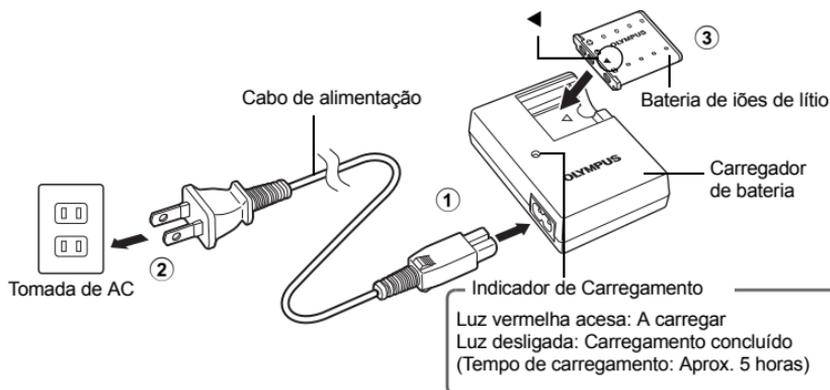
Colocar a correia



- Puxar bem a correia de modo a que não fique solta.

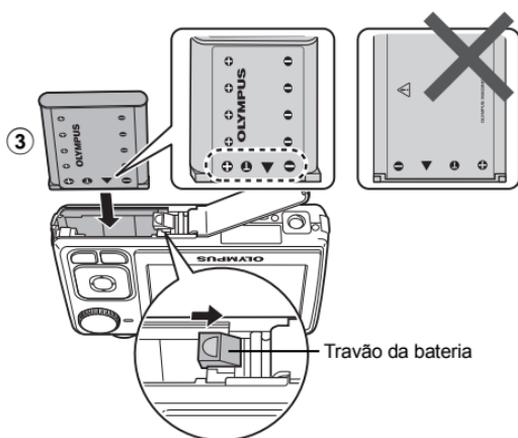
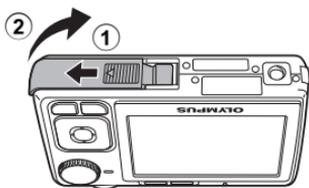
Preparar a câmara

a. Carregar a bateria.



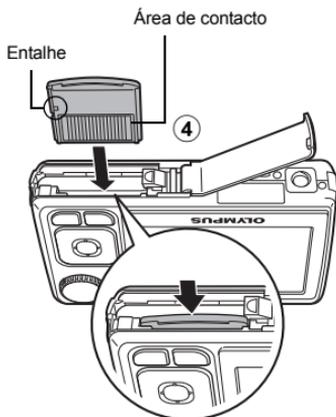
- A bateria vem parcialmente carregada.

b. Introduza a bateria e o xD-Picture Card (opcional).



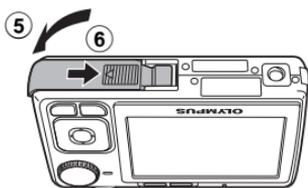
- Introduza a bateria, começando pelo lado marcado com ▼, com as marcas ⊖ voltadas para o travão da bateria. Se introduzir a bateria incorrectamente, não poderá retirá-la. Não force. Contacte os distribuidores autorizados / centros de assistência. Danos no exterior da bateria (riscos, etc.) podem provocar aquecimento ou explosão.

- Para remover a bateria, prima o travão da bateria na direcção indicada pela seta.



- Vire o cartão como indicado e introduza-o directamente até encaixar com um estalido.

- Para remover o cartão, empurre-o totalmente e solte-o lentamente; depois pegue no cartão e retire-o.

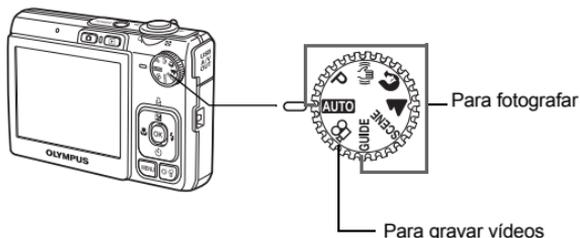


- Com esta câmara, pode-se tirar fotografias sem introduzir o xD-Picture Card™ opcional (a partir de aqui designado apenas por «cartão»). Se tirar fotografias com esta câmara sem utilizar um xD-Picture Card, as fotografias serão guardadas na memória interna. Para obter mais detalhes sobre o cartão, consultar «O cartão» (P. 52).

Ligar a câmara

Este modo explica como ligar a câmara no modo fotografia.

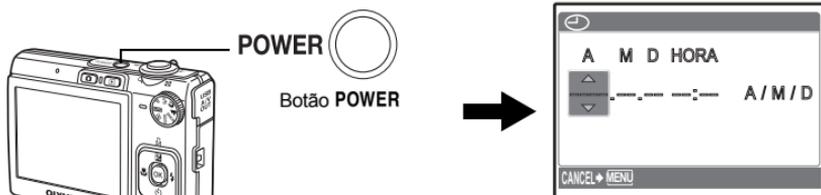
a. Colocar o selector de modo em **AUTO**.



Modos de fotografia

AUTO	A câmara estabelece automaticamente as definições ideais, de acordo com as condições da fotografia.
P	A câmara define automaticamente o valor ideal de abertura e velocidade do obturador.
	Esta função reduz o efeito de arrastamento resultante de um tema fotográfico em movimento ou da própria oscilação da câmara ao fotografar.
	Ideal para fotografar pessoas.
	Ideal para fotografar uma paisagem.
SCENE	Selecione de entre 15 modos de cena disponíveis, de acordo com as condições fotográficas.
GUIDE	Usar o assistente de fotografia, visualizado no ecrã, para fotografar imagens mediante a situação.

b. Premir o botão **POWER**.

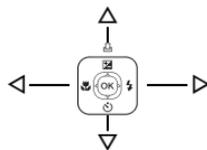


- No caso da data e da hora não estarem definidas, é visualizado este ecrã.

- Para desligar a câmara, premir novamente o botão **POWER**.

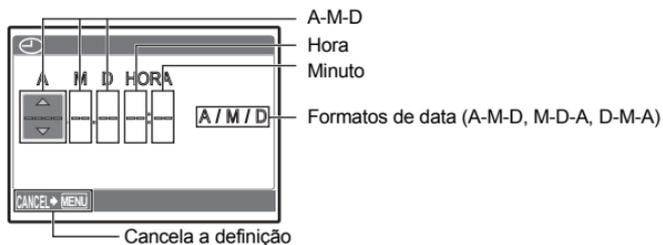
Sugestão

As direcções do selector em cruz são indicadas com $\Delta \nabla \langle \rangle$ no manual de instruções fornecido.



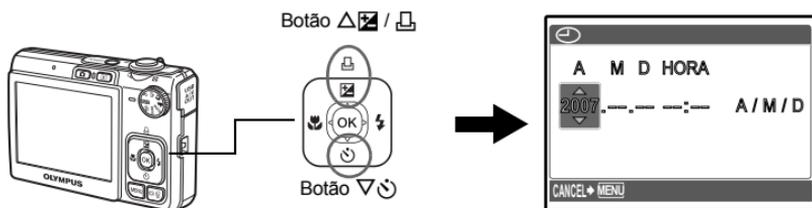
Definir a data e hora

Sobre o ecrã de definição da data e hora

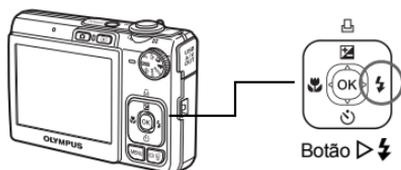


a. Premir os botões Δ / \square / \square e ∇ / \odot para seleccionar [A].

- Os primeiros dois dígitos do ano são fixos.



b. Premir o botão \triangleright / ⚡ .



c. Premir os botões Δ / \square / \square e ∇ / \odot para seleccionar [M].



- d. Premir o botão .
- e. Premir os botões  /  e  para seleccionar [D].



- f. Premir o botão .
- g. Premir os botões  /  e  para seleccionar as horas e minutos.
- A hora é visualizada no formato de 24 horas.



- h. Premir o botão .
- i. Premir os botões  /  e  para seleccionar [A / M / D].



- j. Depois de configuradas todas as definições, premir .

- Para uma definição mais precisa, premir  quando o sinal de hora chegar aos 00 segundos.

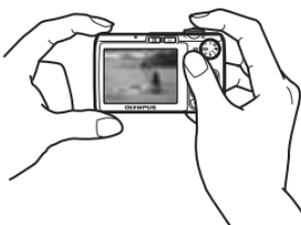
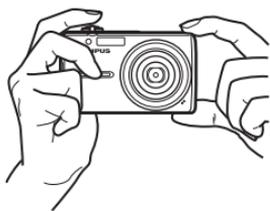


Botão 



a. Segurar a câmara.

Segurar na horizontal



Segurar na vertical



b. Focagem.

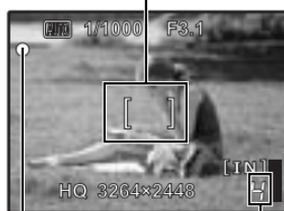


Botão disparador

(Premir até meio)



Centrar esta marca sobre o seu tema fotográfico.



É visualizado o número de imagens disponíveis para fotografar.



Quando a focagem e a exposição estiverem bloqueadas, a luz verde acende-se e a velocidade do obturador e o valor da abertura são visualizadas.

c. Fotografar.



Botão disparador

(Premir totalmente)

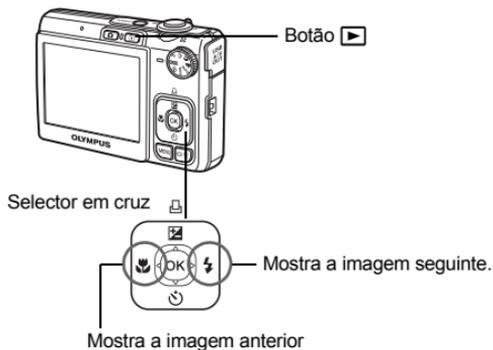


A luz de acesso ao cartão fica intermitente.



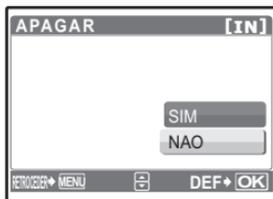
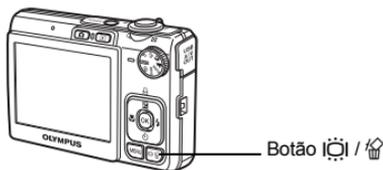
Ver as suas imagens

- a. Premir o botão .

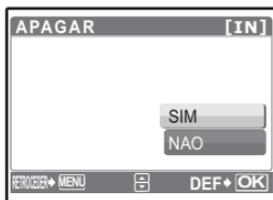
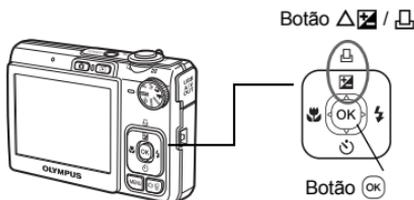


Apagar imagens

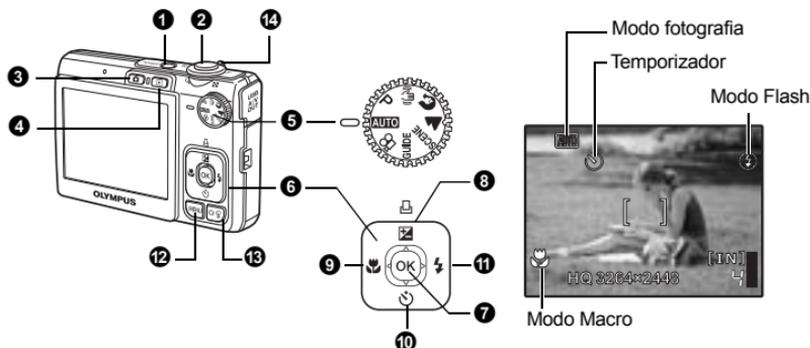
- a. Premir os botões   e   para visualizar a imagem que pretende apagar.
- b. Premir o botão  / .



- c. Premir o botão   / , para seleccionar [SIM], e premir .



Funções dos botões



1 Botão POWER

Ligar e Desligar a câmara

- Ligar:
- A câmara liga-se no modo fotografia.
 - A objectiva estende-se
 - O ecrã activa-se

2 Botão disparador

Captar imagens / vídeos

Fotografar

Coloque o selector de modo numa definição diferente de \square , e prima ligeiramente o botão disparador (até meio). Quando a focagem e a exposição estiverem bloqueadas, a luz verde acende-se (bloqueio de focagem) e a velocidade do obturador e o valor da abertura são visualizadas (apenas quando o selector de modo estiver definido para **AUTO**, **P**, P). Depois, premir o botão disparador (totalmente) para fotografar.



Bloquear a focagem e compor a fotografia (bloqueio de focagem)

Compor a sua fotografia com a focagem bloqueada, depois premir totalmente o botão disparador para fotografar a imagem.

- Quando a luz verde ficar intermitente, a focagem não é devidamente regulada. Tentar bloquear novamente a focagem.



Bloqueio de AF – Bloquear a posição de focagem

Quando a cena for AF-L , pode bloquear a posição de focagem premindo ∇ . Prima novamente ∇ para cancelar o bloqueio de AF. SCN «SCENE Fotografar seleccionando um modo de cena adequado a uma situação fotográfica» (P. 12)

- O bloqueio de AF é automaticamente cancelado depois de um disparo.

Gravar vídeos

Colocar o selector de modo em V , e premir o botão disparador levemente de modo a bloquear a focagem, depois, premir totalmente o botão disparador para iniciar a gravação. Premir novamente o botão disparador para interromper a gravação.

3 Botão  (Fotografar)

Seleccionar o modo fotografia / Ligar a câmara

O modo Fotografia é seleccionado.

Esta função é utilizada para configurar a câmara para se ligar no modo fotografia quando se prime  com a câmara desligada.

 «  /  Ligar a câmara usando o botão  ou  » (P. 27)

4 Botão  (Reprodução)

Seleccionar o modo reprodução / Ligar a câmara

É visualizada a última fotografia captada.

- Premir o selector em cruz para visualizar outras fotografias.
- Usar o alavanca de zoom para alterar entre a reprodução de grandes planos e a visualização do índice.
- Prima **(OK)** para ocultar a informação visualizada no ecrã durante 3 segundos, durante a reprodução de uma fotografia.

Esta função é utilizada para configurar a câmara para se ligar no modo reprodução quando se prime  com a câmara desligada.

 «  /  Ligar a câmara usando o botão  ou  » (P. 27)

 Reprodução de vídeo «REPR VÍDEO Reproduzir vídeos» (P. 22)

5 Selector de modo

Alterar o modos de fotografia

Colocar o selector de modo no modo fotografia pretendido.

AUTO Fotografar imagens usando as definições automáticas

A câmara estabelece as definições ideais para fotografar imagens.

As definições de [MENU CÂMARA] como [WB], [ISO] não podem ser alteradas.

P Definir o valor ideal da abertura e velocidade do obturador

A câmara define automaticamente o valor ideal da abertura e a velocidade do obturador para o brilho do tema. As definições de [MENU CÂMARA] como [WB], [ISO] podem ser alteradas.

 Fotografar usando a função de estabilização de imagem digital

Esta função reduz o efeito de arrastamento resultante de um tema fotográfico em movimento ou da própria oscilação da câmara ao fotografar.

  Fotografar mediante a situação

Use RETRATO e PAISAGEM para fotografar imagens com as definições ideais.

SCENE Fotografar seleccionando um modo de cena adequado a uma situação fotográfica

Selecione de entre 15 modos de cena disponíveis, de acordo com as condições fotográficas.

Prima **(OK)** para a definição.

 NOITE+RETRATO /  DESPORTO /  INTERIORES /  VELA /  AUTO-RETRATO
 /  PÔR-DO-SOL /  FOGOS ARTIF /  ATRÁS DE VIDRO /  CULINÁRIA
 /  DOCUMENTOS /  MODO CENA /  DISPARO SORRISO /  SOB ÁGUA AMPLO.*¹
 /  SOB ÁGUA AMPLO.*^{12*3} /  SOB ÁGUA MACRO*¹



- O ecrã de selecção da cena mostra imagens de exemplo e o modo de filmagem que melhor se adapta à situação.

- Para mudar para um modo de cena diferente prima **MENU** para seleccionar [SCENE] a partir do menu superior e apresentar o ecrã de selecção da cena.

- Ler informações acerca de funções convenientes, precauções de segurança e saber como utilizar a câmara de forma mais eficiente.

*1 Com esta definição utilize um kit para mergulho.

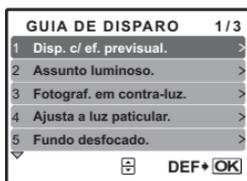
*2 A distância de focagem é fixada em aproximadamente 5 m.

*3 A imagem que acabou de filmar não aparece no monitor enquanto está a ser gravada.

[DISPARO SORRISO]

- Quando a câmara detecta um rosto a sorrir no modo de filmagem em espera, são tiradas, automaticamente, 3 fotografias a alta velocidade no modo de filmagem sequencial. Também pode tirar as fotografias manualmente premindo o botão disparador neste modo.
- Pode haver casos em que a câmara não possa detectar um rosto a sorrir.
- Quando o modo [DISPARO SORRISO] estiver seleccionado, a luz do temporizador acende-se. Não pode usar o botão do disparador enquanto a luz do temporizador estiver intermitente.

GUIE Seguir o assistente de fotografia para a definição



Seguir o assistente de fotografia visualizado no ecrã de modo a definir os itens preferenciais.

- Premir **MENU** de modo a visualizar novamente o assistente de fotografia.
- De modo a alterar a definição sem usar o assistente de fotografia, deve definir-se outro modo fotografia.
- O conteúdo definido usando o assistente de fotografia alterar-se-á para a predefinição premindo **MENU** ou alterando o modo usando o selector de modo.

Fotografe as imagens comparando as pré-visualizações dos vários efeitos



Quando a opção [Efeitos de exposição.] estiver seleccionada

Utilize <D> para alterar a visualização.

Selecione uma das opções [Disp. c / ef. previsual.] do menu [GUIA DE DISPARO], para pré-visualizar, no monitor, uma janela animada multi-fotografias mostrando 4 níveis diferentes do efeito de fotografia seleccionado. Pode utilizar as quatro fotografias pré-visualizadas para comparar e seleccionar a definição / efeito desejada.

- Use o selector em cruz para seleccionar a imagem com as definições desejadas e prima **OK**. A câmara muda automaticamente para o modo de fotografia e permite-lhe fotografar com o efeito seleccionado.

[Gravar vídeos]

É gravado som com o vídeo.

- Durante a gravação de som, poderá usar-se apenas o zoom digital. De modo a gravar um vídeo com o zoom óptico, colocar [M] em [DESLIGADO].

[M] « [M] (vídeos) Gravar vídeos com ou sem som» (P. 20)



Fica a vermelho durante a gravação de vídeo.

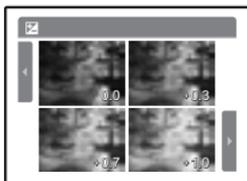
É visualizado o tempo de gravação disponível. Quando o tempo de gravação disponível atingir 0, a gravação pára.

6 Selector em cruz (Δ ∇ ◀ ▶)

Usar o selector em cruz para seleccionar as cenas, a imagem a reproduzir e os itens nos menus.

7 Botão **OK**

Este botão é usado para confirmar a sua selecção.

Modo fotografia: Altera o brilho da fotografia

Premir  /  no modo de fotografia, seleccionar uma imagem com o brilho desejado com  e premir .

- Regulável de -2,0 EV a +2,0 EV

Modo reprodução: Imprimir imagens

Visualize uma imagem a imprimir no modo reprodução, ligue a câmara à impressora e, posteriormente, prima  /  para imprimir a imagem.

 «Impressão directa (PictBridge)» (P. 29)

9 Botão **Fotografar objectos próximos**

Premir  no modo fotografia para seleccionar o modo macro. Prima  para a definição.

OFF	Macro desligado	Cancela o modo macro.
	Macro ligado	Este modo permite-lhe fotografar o seu tema fotográfico a uma distância de 10 cm (quando o zoom está definido na posição de telefotografia) e de 60 cm (quando o zoom na posição grande angular).
	Super macro	Este modo permite-lhe, mesmo, fotografar a uma distância de 5 cm do seu tema fotográfico. A posição de zoom fixa-se automaticamente e não poderá ser alterada.

10 Botão **Fotografia com temporizador**

Premir  no modo fotografia de modo a activar ou desactivar o temporizador.

Prima  para a definição.

OFF	Disp.desligado	Cancelar temporizador.
	Disp.ligado	Configure o temporizador.

- Depois de configurar o temporizador, prima completamente o botão disparador. A luz do temporizador acende durante cerca de 10 segundos, fica intermitente durante cerca de 2 segundos e o disparador é libertado.
- De modo a cancelar o temporizador, premir .
- A fotografia com temporizador é cancelada automaticamente depois de fotografar uma vez.

11 Botão **Fotografar com flash**

Premir  no modo fotografia para seleccionar o modo flash.

Prima  para a definição.

AUTO	Flash auto	O flash dispara automaticamente em condições de luz fraca ou contraluz.
	Olhos vermelhos	Esta opção emite pré-flashes para efectuar a redução de olhos vermelhos.
	Activação forçada	O flash dispara independentemente da luz disponível.
	Flash desligado	O flash não dispara.

12 Botão MENU

Visualizar o menu superior

Visualiza o menu principal.

 **Aumentar o brilho do monitor**

Premir  no modo fotografia. O monitor fica mais claro. Caso não efectue nenhuma operação durante 10 segundos, volta ao brilho anterior.

 **Apagar imagens**

No modo reprodução, seleccione a imagem que pretende apagar e prima .

- Depois de apagadas, as imagens não podem ser recuperadas. Verificar cada imagem de modo a evitar apagar acidentalmente imagens que pretende manter.

 « Proteger imagens» (P. 25)

14 **Alavanca de zoom**

Fazer zoom ao fotografar / Reproduzir em grande plano

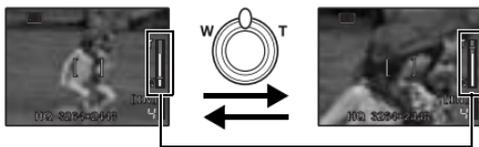
Modo fotografia: Ampliar o seu tema fotográfico

Zoom óptico: 3x

Zoom digital: 4x (zoom óptico x zoom digital: Máx. 12x)

Reduzir:

Rode a alavanca de zoom para a posição W.



Ampliar:

Rode a alavanca de zoom para a posição T.

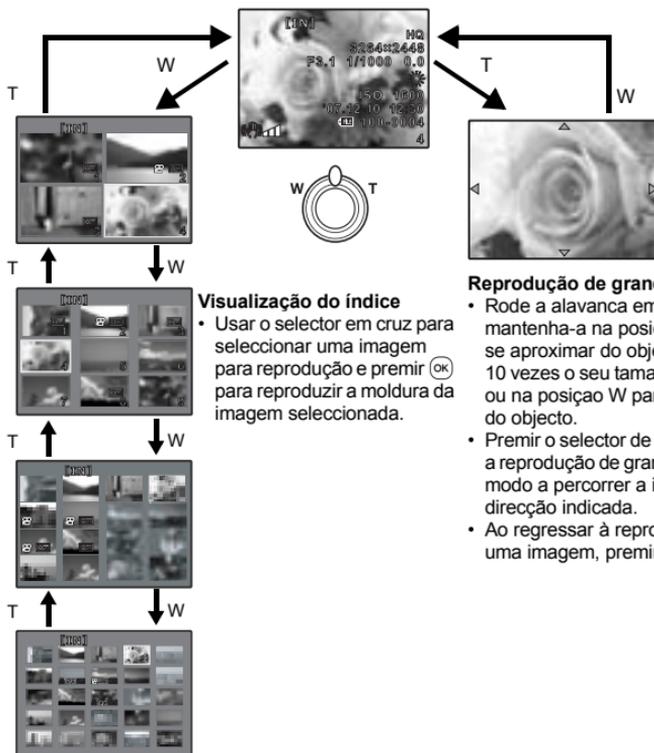
Barra de zoom

A área a branco refere-se ao zoom óptico. A área a vermelho refere-se ao zoom digital. Quando o selector entrar na área vermelha, o zoom digital activar-se-á e a imagem será ampliada.

Modo reprodução: Alterar a visualização da imagem

Reprodução de uma imagem

- Utilize o selector em cruz para procurar imagens.



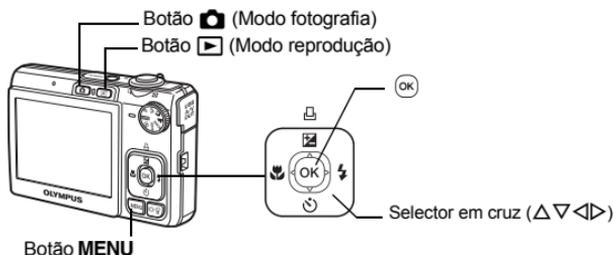
Visualização do índice

- Usar o selector em cruz para seleccionar uma imagem para reprodução e premir **OK** para reproduzir a moldura da imagem seleccionada.

Reprodução de grande plano

- Rode a alavanca em zoom e mantenha-a na posição T para se aproximar do objecto (até 10 vezes o seu tamanho original) ou na posição W para se afastar do objecto.
- Premir o selector de cruz durante a reprodução de grande-plano de modo a percorrer a imagem na direcção indicada.
- Ao regressar à reprodução de uma imagem, premir **OK**.

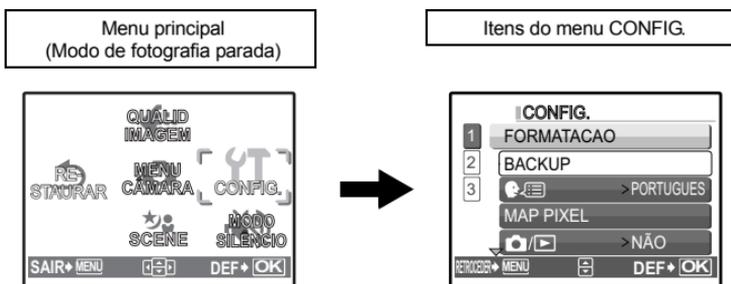
Operações do Menu



Sobre os menus

Premir **MENU** de modo a visualizar o menu principal no ecrã.

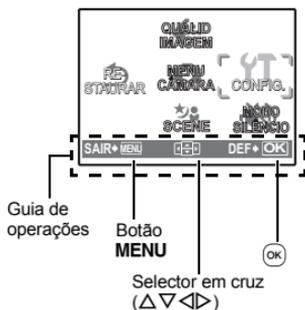
- Os conteúdos apresentados no menu principal variam mediante o modo.



- Seleccione [MENU CÂMARA], [MENU VISUAL.], [EDITAR], [APAGAR] ou [CONFIG.] e prima **OK**. Aparece o ecrã de selecção de itens do menu.
- Quando o selector de modo estiver definido em **GUIDE** e as definições forem efectuadas pelo seguinte assistente de fotografia, premir **MENU** para visualizar o ecrã do assistente de fotografia.

Guia de operações

Durante o funcionamento do menu, os botões e respectivas funções são visualizados na parte inferior do ecrã. Seguir estas orientações para navegar pelos menus.



RETROCEDER + **MENU** : Retrocede um menu.

SAIR + **MENU** : Abandona o menu.

Selector em cruz ($\Delta \nabla \leftarrow \rightarrow$) : Premir o selector em cruz ($\Delta \nabla \leftarrow \rightarrow$) de modo a seleccionar um item.

DEF + **OK** : Define o item seleccionado.

Usar os menus

Aqui é explicado como usar os menus com a definição [■)]] (som de alerta) como exemplo.

1 Seleccionar um modo no selector de modo, excepto GUIDE.

2 Premir MENU para visualizar o menu principal. Prima \triangleright para seleccionar [CONFIG.] e prima \odot (OK).

- [■)]] está num menu em [CONFIG.].



3 Premir Δ / ∇ para seleccionar [■)]], e premir \odot (OK).

- As definições indisponíveis não poderão ser seleccionadas.
- Premir \triangleleft neste ecrã para deslocar o cursor para a visualização da página. Premir Δ / ∇ para alterar a página. De modo a regressar ao ecrã de selecção do item, premir \triangleright ou \odot (OK).



Visualização de página: _____

Esta marca é visualizada quando existem mais itens de menu na página seguinte.

O item seleccionado é visualizado a uma cor diferente.

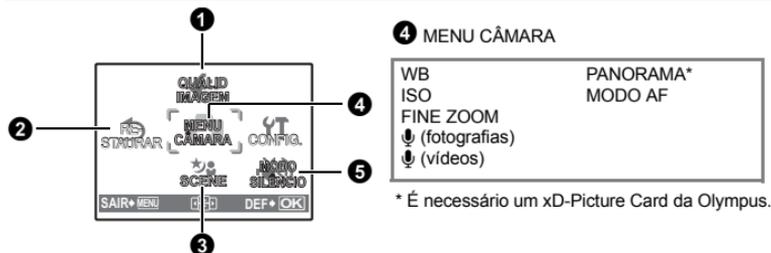


4 Premir Δ / ∇ para seleccionar [DESLIGADO], [BAIXO] ou [ALTO] e premir \odot (OK).

- O item de menu é definido sendo visualizado o menu anterior. Premir MENU repetidamente para sair do menu.
- Para cancelar as alterações efectuadas e continuar a trabalhar com os menus, prima MENU sem premir \odot (OK).



Modo fotografia



* É necessário um xD-Picture Card da Olympus.

- Algumas funções não estão disponíveis mediante o modo seleccionado.

☞ «Funções disponíveis nos modos e cenas fotográficas» (P. 49)

☞ «Menus CONFIG.» (P. 26)

- As predefinições de origem são visualizadas a cinzento ().

Qualidade da fotografia e respectivas aplicações

Qualidade de imagem / Tamanho de imagem	Compressão	Aplicação
SHQ 3264 x 2448	Baixa compressão	<ul style="list-style-type: none"> É útil para imprimir imagens de grandes dimensões em papel de tamanho total. É a opção ideal para efectuar processamento de imagem por computador, como regulação de contraste e correcção de olhos vermelhos.
HQ 3264 x 2448	Compressão padrão	
SQ1 2048 x 1536	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> Útil para impressões de formato A4 / postal. É uma opção útil para fazer edição em computador, por exemplo rodar ou adicionar texto a uma imagem.
SQ2 640 x 480	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> É a opção ideal para enviar imagens em anexo por de e-mail.
16:9 1920 x 1080	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> Útil para exprimir a amplitude de um assunto, tais como paisagens, e para ver imagens num televisor de ecrã panorâmico. Não pode definir [PANORAMA].

Qualidade de imagem de vídeo

Qualidade de imagem / Tamanho de imagem	
SHQ 640 x 480	
HQ 320 x 240	
SQ 160 x 120	

2 RESTAURAR

Repôr as funções de fotografia nas definições de origem

NAO / SIM

Recupera as predefinições de origem das funções fotográficas.

Funções repostas para as definições de origem quando se activa a função restaurar

Função	Predefinições de origem	Página de ref.
SCENE	 NOITE+RETRATO	P. 12
	0.0	P. 14
	OFF	P. 14
	OFF	P. 14
	AUTO	P. 14
QUALID IMAGEM	HQ	P. 19
WB	AUTO	P. 20
ISO	AUTO	P. 20
FINE ZOOM	DESLIGADO	P. 20
 (fotografias)	DESLIGADO	P. 20
 (vídeos)	LIGADO	P. 20
MODO AF	iESP	P. 21

3 SCENE (Cena) Fotografar imagens, seleccionando a cena de acordo com a situação

O ecrã de selecção da cena mostra imagens de exemplo e o modo de filmagem que melhor se adapta à situação. Esta configuração é possível apenas quando o selector de modo está definido para SCENE.

• Ao mudar para outra cena, a maioria das definições mudará para as predefinições de cada cena.

☞ «SCENE Fotografar imagens seleccionando um modo de cena mediante a situação» (P. 12)

4 MENU CÂMARA

WB..... Ajustar a cor de uma imagem

AUTO		O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente para a cor natural, independentemente da fonte de luz.
	Dia de sol	Para fotografar com o céu limpo.
	Dia nublado	Para fotografar com o céu nublado.
	Luz de tungsténio	Para fotografar sob uma lâmpada de tungsténio.
	Lâmpada fluorescente 1	Para fotografar sob uma lâmpada fluorescente durante o dia. (Este tipo de lâmpada é utilizado sobretudo nas casas.)
	Lâmpada fluorescente 2	Para fotografar sob uma lâmpada branca fluorescente neutra. (Este tipo de lâmpada é utilizado sobretudo em candeeiros de secretária.)
	Lâmpada fluorescente 3	Para fotografar sob uma lâmpada branca fluorescente. (Este tipo de lâmpada é utilizado sobretudo nos escritórios.)

ISO..... Alterar a sensibilidade ISO

AUTO		A sensibilidade é ajustada automaticamente, de acordo com as condições do tema.
50 / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600 / 3200		Um valor baixo diminui a sensibilidade para fotografar imagens claras e nítidas com luz do dia. Quanto maior for o valor, maior é a sensibilidade da câmara à luz e à capacidade de fotografar com uma velocidade do obturador rápida em condições de pouca luz. No entanto, a alta sensibilidade gera ruído na imagem, o que lhe pode dar um aspecto granulado.

FINE ZOOM..... Ampliar o tema sem reduzir a qualidade da imagem

DESLIGADO / LIGADO		Esta função permite aumentar o zoom até cerca de 15x combinando o zoom óptico e o corte da imagem. Não há deterioração da qualidade da imagem pois a conversão de dados (aumentando a resolução em pixel) não é executada.
		• A ampliação disponível varia dependendo da definição de [QUALID IMAGEM].
		• A definição [QUALID IMAGEM] disponível é [SQ1] ou menos.

(fotografias)..... Gravar som com fotografias

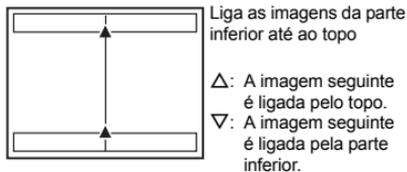
DESLIGADO / LIGADO		Quando está activada [LIGADO], a câmara grava 4 segundos de áudio depois de a fotografia ser tirada.
		Durante a gravação, direcione o microfone da câmara para a fonte de som que deseja gravar.

(vídeos)..... Gravar vídeos com ou sem som

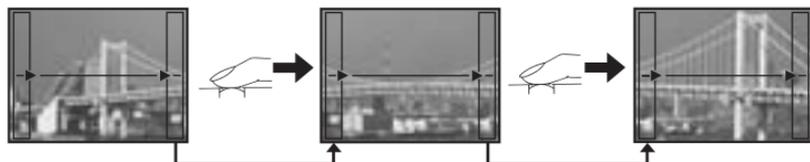
DESLIGADO / LIGADO		Quando se selecciona [LIGADO] (o som é gravado), o zoom óptico não poderá ser usado durante a gravação de vídeos. É possível usar apenas o zoom digital.
--------------------	--	--

PANORAMA Criar fotografias panorâmicas

A fotografia de panorama permite-lhe criar uma fotografia panorâmica, usando o software OLYMPUS Master contido no CD-ROM fornecido. É necessário um xD-Picture Card da Olympus para se proceder à fotografia de panorama.



Deve utilizar o selector em cruz para especificar em que margem pretende ligar as imagens e, depois, compor as suas fotografias de modo a que as margens das mesmas se sobreponham. A parte da imagem anterior que será anexada à imagem seguinte não permanece na moldura. Deve lembrar-se qual a parte do quadro semelhante e pegar a imagem seguinte de modo a sobrepô-la.



- Prima **OK** para sair.
- A fotografia de panorama é possível para no máximo 10 imagens. A marca de aviso (**!**) aparece depois de terem sido tiradas 10 fotografias.

MODO AFAlterar a área de focagem

DETEC. FACE	A câmara determina qual o rosto a focar dentro na moldura.
iESP	A câmara estabelece qual o tema a focar dentro do ecrã. Mesmo que o tema não esteja no centro do ecrã, é possível fazer a focagem.
PONTUAL	A selecção da focagem é baseada no tema dentro da marca AF alvo.

- Pode haver casos em que a câmara não detecta um rosto mesmo que a opção [DETEC. FACE] esteja seleccionada.

5 MODO SILÊNCIO

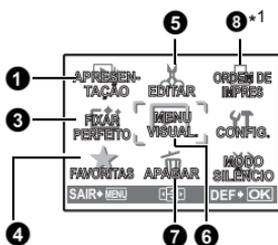
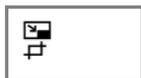
Desactivar os sons de funcionamento

DESLIGADO / LIGADO	Esta função permite-lhe desactivar os sons de funcionamento ao fotografar e reproduzir (por exemplo, sons de aviso, sons do obturador, etc...).
--------------------	---

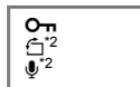


Quando se selecciona uma fotografia

5 EDITAR



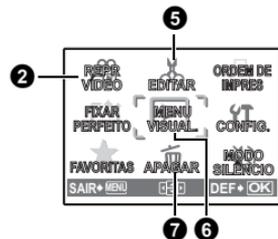
6 MENU VISUAL.



- *1 É necessário um cartão.
- *2 Isto não é visualizado quando estiver seleccionado um vídeo.

Quando se selecciona um vídeo

5 EDITAR



- ☞ «Menus CONFIG.» (P. 26)
- ☞ «MODO SILÊNCIO Desactivar os sons de funcionamento» (P. 21)
- As predefinições de origem são visualizadas a cinzento ().

1 APRESENTAÇÃO

Reproduzir imagens automaticamente

Premir **OK** para iniciar a apresentação de imagens.

- Nos vídeos, é visualizada apenas a primeira imagem.
- Para cancelar a apresentação de imagens, prima **OK**.

2 REPR VÍDEO

Reproduzir vídeos



Seleccionar [REPR VÍDEO] no menu principal e premir **OK** de modo a reproduzir o vídeo. Uma outra opção será seleccionar uma imagem com o ícone de vídeo () e premir **OK** para reproduzir o vídeo.

Operações durante a reprodução de vídeo



- ▷ : Avança rapidamente a reprodução quando premido insistentemente.
- ◁ : Recua rapidamente a reprodução quando premido insistentemente.
- 00:00 / 00:30 : Tempo de reprodução / Tempo de gravação total
- △ : Aumenta o volume.
- ▽ : Reduz o volume.

- Premir **OK** para fazer uma pausa na reprodução.

Operações durante a pausa



- ▶ : Efectua a reprodução quando premido insistentemente.
- ◀ : Reproduz um vídeo no sentido inverso quando premido insistentemente.
- △ : Visualiza a primeira imagem.
- ▽ : Visualiza a última imagem.

- Para retomar ao vídeo, premir **OK**.
- Para cancelar a reprodução do vídeo a meio ou durante a pausa, prima **MENU**.

3 FIXAR PERFEITO

Editar imagens

A imagem gravada é corrigida e guardada como uma imagem nova.

- Utilize **△**/**▽** para seleccionar o efeito que deseja aplicar e prima **OK**.
- Utilize **<**/**>** para seleccionar a imagem que deseja editar e prima **OK**.



TODAS	A correcção dos olhos vermelhos, a correcção da iluminação e a edição da estabilização das imagens digitais são activadas em conjunto.
EDIÇÃO DIS	Retoca as imagens manchadas indesejadas.
LUZ FIXA	Aclara a áreas com pouca exposição de uma imagem.
FIX OLH-VRM	Corrige um motivo com olhos vermelhos.

- Os vídeos, imagens fotografadas por outra câmara e as imagens editadas ou corrigidas previamente não podem ser corrigidos.
- Quando aparecerem imagens corrigidas, não pode corrigir a imagem.
- É possível que algumas imagens apresentem desfocagem.
- A edição de uma imagem pode provocar uma pequena perda da qualidade da imagem.

4 FAVORITAS

Visualizar e registar imagens em Favoritas

Regista e reproduz as suas imagens paradas favoritas da memória interna como se fossem novas imagens.

É possível registar até 9 imagens.

- Não pode apagar as imagens registadas mesmo que formate a memória interna.
- «Apagar imagens registadas em FAVORITAS» (P. 24)

! Nota

- As imagens registadas não podem ser editadas, impressas, copiadas para um cartão, transferidas para um computador ou visualizadas num computador.

VER FAVORITAS Visualizar imagens registadas

- Selecciona [VER FAVORITAS] para visualizar as imagens registadas em FAVORITAS. Utilize o selector em cruz para procurar imagens.
- Prima **MENU** para seleccionar [ADIC. FAVORITAS] ou [APRESENTAÇÃO].



ADIC. FAVORITAS	Adiciona imagens às Favoritas. Selecciona uma imagem com < / > e prima OK .
APRESENTAÇÃO	Reproduz automaticamente imagens registadas. Prima OK para sair da apresentação.
SAIR	Regressa ao modo de reprodução normal.

Apagar imagens registadas em FAVORITAS

SIM / NAO

- Utilize o selector em cruz para seleccionar a imagem que pretende apagar e prima . Seccione [SIM] e prima .
- Mesmo que as imagens registadas em FAVORITAS sejam apagadas, as imagens originais guardadas na memória interna ou no cartão não podem ser apagadas.

DEFINIR..... Registrar imagens favoritas



- Seccione uma imagem com e prima .

5 EDITAR



Alterar o tamanho das imagens

640 x 480

/ 320 x 240

Esta opção altera o tamanho de uma imagem e guarda-a como um ficheiro novo.



Cortar uma imagem



Corte uma imagem e guarde-a como uma imagem nova.

- Utilize para seleccionar a imagem a cortar e prima .
- Utilize o selector em cruz e a alavanca de zoom para ajustar a posição e o tamanho da caixa de selecção de área e prima .

INDEX..... Criar uma imagem de índice de um vídeo



Esta função extrai 9 imagens de um vídeo e guarda-as como um nova imagem (ÍNDICE) contendo miniaturas de cada uma delas.

- Utilize para seleccionar um vídeo e prima .
- Utilize o selector em cruz para seleccionar a primeira imagem e prima . Seccione a última imagem da mesma maneira e prima .

EDITAR..... Cortar uma parte do vídeo



Seccione a parte do vídeo que deseja guardar, sobreponha o ficheiro original com ela ou guarde-a como um ficheiro novo.

- Seccione [NOVO FICH] ou [SOBREPOR] e prima .
- Utilize o selector em cruz para seleccionar a primeira imagem e prima . Seccione a última imagem da mesma maneira e prima .

6 MENU VISUAL.

 Proteger imagens

DESLIGADO / LIGADO



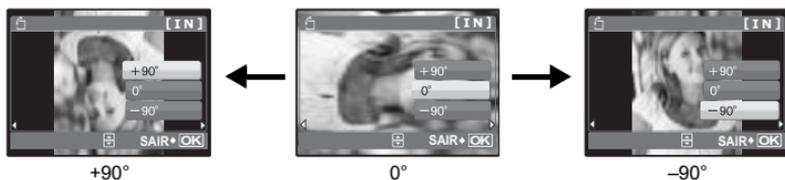
As imagens protegidas não poderão ser apagadas usando [APAGAR], [SEL. IMAGEM] ou [APAG IMAGS], serão todas apagadas efectuando a formatação.

- Selecione a imagem com \triangleleft \triangleright , e proteja-a seleccionando [LIGADO] com o botão \triangle ∇ . Poderá proteger diversas imagens sucessivamente.  é visualizado quando a imagem está protegida.

 Rodar imagens

+90° / 0° / -90°

As imagens fotografadas com a câmara na vertical serão visualizadas na horizontal. Esta função permite-lhe rodar essas imagens de modo a que sejam visualizadas na vertical. As novas orientações da imagem são guardadas mesmo quando a câmara está desligada.



Selecione uma imagem com \triangleleft \triangleright e selecione [+90°] / [0°] / [-90°] com \triangle ∇ para rodar imagens. Pode rodar várias imagens sucessivamente.

 Adicionar som a fotografias

SIM / NAO



Gravação de som durante 4 segundos.

- Utilize o selector em cruz \triangleleft \triangleright para seleccionar uma imagem e selecione [SIM] para iniciar a gravação.
- A barra [OCUPAD] será temporariamente apresentada.

7 APAGAR

Apagar imagens seleccionadas / Apagar todas as imagens

As imagens protegidas não poderão ser apagadas. Cancelar a protecção antes de apagar as imagens protegidas. Depois de apagadas, as imagens não podem ser recuperadas. Verificar cada imagem antes de apagá-la de modo a evitar apagar acidentalmente imagens que pretende manter.

- Ao apagar imagens na memória interna, não deverá introduzir o cartão na câmara.
- Ao apagar imagens do cartão, deverá introduzir antecipadamente um cartão na câmara.

SEL. IMAGEMApagar seleccionando a imagem



- Usar o selector em cruz para seleccionar a imagem e premir **OK** para marcar ✓ na selecção.
- Para cancelar a selecção, premir novamente **OK**.
- Concluída a selecção, premir **OK**.
- Seleccionar [SIM] e premir **OK**.

APAG IMAGS.....Apaga todas as imagens armazenadas na memória interna ou no cartão

- Selecciona [SIM] e prima **OK**.

8 ORDEM DE IMPRES

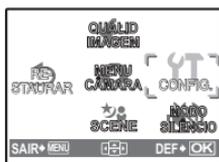
Efectuar reservas de impressão (DPOF)

Esta função permite gravar dados de impressão (o número de impressões e a informação de data e hora) com as imagens armazenadas no cartão.

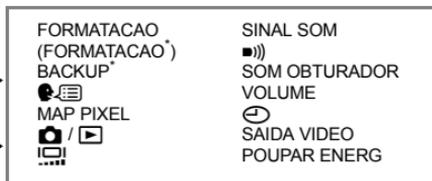
☞ «Definições de impressão (DPOF)» (P. 32)

Menus CONFIG.

Modo fotografia



CONFIG.



Modo reprodução



* É necessário um cartão.

Operações do Menu

FORMATACAOFormatar a memória interna ou o cartão

Todos os dados existentes, incluindo as imagens protegidas são apagados quando formatar a memória interna ou o cartão (as imagens registadas em «Favoritas» não são apagadas). Certificar-se de que gravou ou transferiu os dados importantes para um computador antes de formatar.

- Certificar-se que não existe cartão introduzido na câmara ao formatar a memória interna.
- Certificar-se de que o cartão está introduzido na câmara ao formatar o cartão.
- Antes de usar cartões que não sejam Olympus ou cartões formatados num computador, deve formatá-los nesta câmara.

BACKUPCopiar imagens da memória interna para o cartão

Introduza o cartão opcional na câmara. Se copiar dados não apagará a imagem na memória interna.

- Demora algum tempo a copiar os dados. Antes de começar a copiar, verifique se a bateria está carregada.

 **Seleccionar um idioma de visualização**

Pode seleccionar um idioma de visualização dos ecrãs. Os idiomas disponíveis variam no local onde adquiriu a câmara.

Pode adicionar outros idiomas à sua câmara usando o software OLYMPUS Master fornecido.

MAP PIXEL **Regular a função de processamento de imagem**

A função mapeamento de pixels permite à câmara verificar e regular o CCD e as funções de processamento de imagens. Não é necessário utilizar esta função com frequência. Recomenda-se a sua activação uma vez por ano. Deve aguardar pelo menos um minuto depois de fotografar ou visualizar imagens, de modo a permitir o funcionamento correcto da função mapeamento de pixels. Se desligar a câmara durante o mapeamento de pixels, inicie outra vez.

Selecione [MAP PIXEL]. Surgindo [INICIAR], premir .

 /  **Ligar a câmara usando o botão  ou **

SIM Premindo  liga a câmara e coloca-a no modo de fotografia.
Premindo  liga a câmara e coloca-a no modo de reprodução.

NÃO A alimentação não está ligada. Para ligar a câmara, prima o botão POWER.

 **Regular o brilho do ecrã**

CLARIDADE / NORMAL

SINAL SOM **Regular o volume do som de funcionamento quando se primem os botões**

DESLIGADO (Sem som) / BAIXO / ALTO

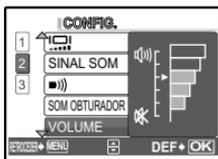
 **Regular o volume do som de aviso da câmara**

DESLIGADO (Sem som) / BAIXO / ALTO

SOM OBTURADOR **Regular o volume do botão disparador**

DESLIGADO (Sem som) / BAIXO / ALTO

VOLUME **Ajustar o volume durante a reprodução**



- Premir   para regular o volume.
- Pode regular o volume num dos cinco níveis ou desligar o volume.

..... Definir a data e hora

A data e hora são guardadas com cada imagem e usada no nome do ficheiro.

Se a data e hora não estiver definida, o ecrã  é visualizado sempre que a câmara é ligada.



- Os primeiros dois dígitos de [A] são fixos.
- A hora é visualizada no formato de 24 horas.
- Para definir a hora com exactidão, usando o cursor nos «minutos» ou «A / M / D», premir  quando o sinal de hora atingir os 00 segundos.

SAÍDA VÍDEO Reproduzir imagens numa TV

NTSC / PAL

As definições variam mediante a região onde a câmara é comercializada.

De modo a reproduzir imagens da câmara numa TV, defina a saída de vídeo mediante o tipo de sinal de vídeo da sua TV.

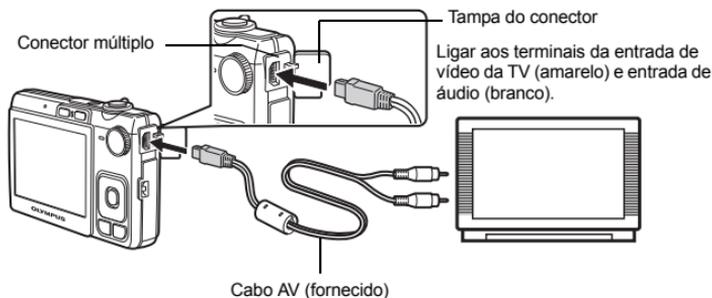
- Os tipos de sinais de vídeo de TV podem variar mediante o país / região. Deve verificar o tipo de sinal de vídeo antes de ligar a câmara à TV.

NTSC: América do Norte, Taiwan, Coreia, Japão

PAL: Países da Europa, China

Reproduzir imagens numa TV

Desligar a câmara e a TV antes de proceder à ligação.



Definições na câmara

Ligar a câmara e premir  para seleccionar o modo reprodução.

- A última imagem fotografada é visualizada na TV. Usar o selector em cruz para seleccionar a imagem que pretende visualizar.

Definições na TV

Ligar a TV e defini-la no modo entrada de vídeo.

- Para obter mais informações sobre como alterar para entrada de vídeo, consulte o manual de instruções da sua TV.
- As imagens e as informações apresentadas no ecrã podem ficar cortadas, consoante as definições do televisor.

POUPAR ENERGIA Colocar a câmara no modo de poupança de energia

DESLIGADO / LIGADO

Caso não efectue nenhuma operação durante cerca de 10 segundos enquanto estiver no modo de fotografia, o monitor desliga-se automaticamente. Se premir a alavanca de zoom ou outro botão a câmara sai do modo de poupança de energia.

Impressão directa (PictBridge)

Usar a função de impressão directa

Ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge, pode imprimir directamente as imagens. Seleccionar as imagens que pretende imprimir e o número de impressões no ecrã da câmara. Para saber se a sua impressora é compatível com PictBridge, consultar o manual de instruções da mesma.

O que é PictBridge?

Uma norma para ligar câmaras digitais e impressoras de fabricantes diferentes e imprimir as imagens directamente.

- Os modos de impressão disponíveis, tamanhos de papel, etc., variam mediante a impressora a utilizar. Consultar o manual de instruções da impressora.
- Para obter informações sobre os tipos de papel, cartuchos de tinta, etc. de impressão, consultar o manual de instruções da impressora.

IMP. FÁCIL

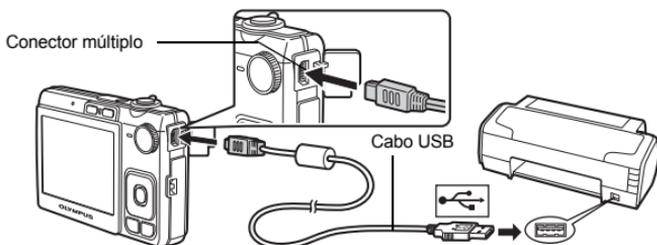
[IMP. FÁCIL] pode ser usada para imprimir a imagem visualizada no ecrã.

A imagem seleccionada é impressa usando as definições padrão da sua impressora. A data e o número do ficheiro não são impressos.

PADRÃO

Todas as impressoras que suportam PictBridge possuem definições de impressão padrão. Se for seleccionado [PADRÃO] nos ecrãs de definição (P. 31), as imagens são impressas mediante essas definições. Consultar o manual de instruções da impressora para obter as definições padrão ou contactar o fabricante da impressora.

- 1 Visualizar a imagem que pretende imprimir no ecrã no modo reprodução.**
- 2 Ligar a impressora e ligar o cabo USB fornecido com a câmara no conector múltiplo da câmara e na porta USB da impressora.**



- Surge o ecrã [IMP. FÁCIL INICIAR].
- Para obter mais detalhes sobre como ligar a impressora e a posição da porta USB, consultar o manual de instruções da impressora.

- 3 Premir Δ / \square / \square .**

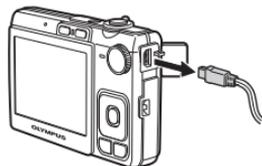
- A impressão começa.



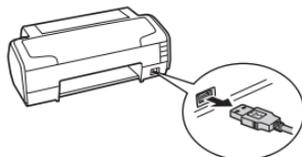
- Concluída a impressão, surge o ecrã de selecção da imagem. De modo a imprimir outra imagem, premir \triangleleft para seleccionar uma imagem e premir \triangle / \square / \square .
- Depois de concluída, remova o cabo USB da câmara visualizando o ecrã de selecção da imagem.



4 Remova o cabo USB da câmara.



5 Remova o cabo USB da impressora.

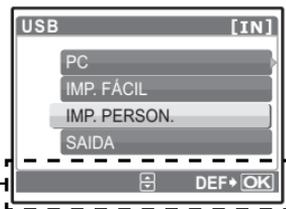


Poderá usar [IMP. FÁCIL] mesmo quando a câmara é desligada ou no modo fotografia. Ligar o cabo USB, com a câmara desligada ou no modo fotografia. É visualizado o ecrã de selecção para a ligação USB. Selecione [IMP. FÁCIL].

«IMP. FÁCIL» Passo 3 (P. 29), «Outros modos e definições de impressão» Passo 2 (P. 30)

Outros modos e definições de impressão (IMP. PERSON.)

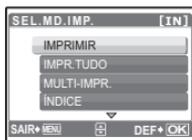
- 1 Visualizar o ecrã indicado à direita mediante os Passos 1 e 2 na P. 29 e premir OK .
- 2 Seleccionar [IMP. PERSON.] e prima OK .



Guia de operações

- 3 Efectue as definições de impressão seguindo o guia de operações.

Seleccionar um modo de impressão



IMPRIMIR	Imprime a imagem seleccionada.
IMPR.TUDO	Imprime todas as imagens gravadas na memória interna ou no cartão.
MULTI-IMPR.	Imprime uma imagem em formato de disposição múltipla.
ÍNDICE	Imprime um índice de todas as imagens gravadas na memória interna ou no cartão.
ORDEM DE IMPRESSAO	Imprime as imagens mediante os dados de reserva de impressão no cartão. Se não tiverem sido efectuadas reservas de impressão, esta opção não estará disponível. «Definições de impressão (DPOF)» (P. 32)

Definir o papel de impressão



TAMANHO	Seleccionar os tamanhos de papel disponíveis na sua impressora.
SEM MARG	Seleccionar com quadro ou sem quadro. No modo [MULTI-IMPR.], não pode seleccionar a imagem.
DESLIGADO (<input checked="" type="checkbox"/>)	A imagem é impressa dentro de um quadro branco.
LIGADO (<input type="checkbox"/>)	A imagem é impressa enchendo toda a página.
FOTO / FOLHA	Disponível apenas no modo [MULTI-IMPR.]. O número de impressões que podem ser impressas varia mediante a impressora.



Nota

- Se o ecrã [PAPEL IMPR] não aparecer, [TAMANHO], [SEM MARG] e [FOTO / FOLHA] são definidos para padrão.

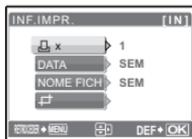
Seleccionar a imagem a imprimir



IMPRIMIR	Imprime uma cópia da imagem visualizada. Quando seleccionar [UMA IMP] ou [MAIS], será impressa uma ou mais cópias.
UMA IMP	Efectua uma reserva de impressão da imagem visualizada.
MAIS	Define o número de impressões e dados a imprimir na imagem visualizada.

Premir para seleccionar a imagem a imprimir. Poderá também rodar a alavanca de zoom e seleccionar uma imagem da visualização de índice.

Definir o número de impressões e dados a imprimir

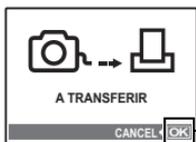


x	Define o número de impressões. Pode seleccionar até 10 impressões.
DATA ()	Se seleccionar [COM], as imagens serão impressas com a data.
NOME FICH ()	Se seleccionar [COM], as imagens serão impressas com o nome de ficheiro.
	Utilize o selector em cruz e a alavanca de zoom, ajuste a localização e o tamanho da imagem a redimensionar e prima para imprimir a imagem cortada.

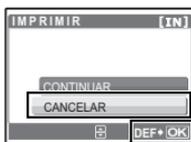
4 Seleccionar [IMPRIMIR] e premir **(OK)**.

- A impressão começa.
- Concluída a impressão, surge o ecrã [SEL.MD.IMP.].

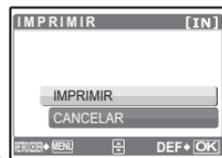
Para cancelar a impressão



Ecrã durante a transferência de dados



Seleccionar [CANCELAR] e premir **(OK)**.

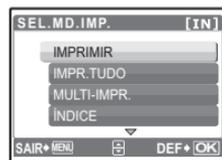


5 No ecrã [SEL.MD.IMP.], premir MENU.

- Surge uma mensagem.

6 Remover o cabo USB da câmara.

7 Remover o cabo USB da impressora.



Definições de impressão (DPOF)

Como fazer reservas de impressão

As reservas de impressão permitem-lhe gravar dados de impressão (o número de impressões e a informação de data e hora) com as imagens armazenadas no cartão.

Com a reserva de impressão, pode facilmente imprimir imagens em casa usando uma impressora compatível com DPOF ou num laboratório fotográfico que suporte DPOF. DPOF é um formato padrão usado para gravar informações de impressão automática a partir de câmaras digitais.

Apenas as imagens armazenadas no cartão podem ser reservadas para impressão. Inserir na câmara um cartão com fotografias gravadas antes de fazer a reserva de impressões.

As imagens com reservas de impressão podem ser impressas usando os seguintes procedimentos.

Imprimir num laboratório fotográfico compatível com DPOF.

Pode imprimir-se imagens usando os dados de reserva de impressão.

Imprimir numa impressora compatível com DPOF.

É possível imprimir directamente a partir de um cartão com dados de reserva de impressão sem usar o computador. Para obter mais informações, consultar o manual de instruções da impressora. Pode ser também necessário um adaptador de cartões para PC.



Nota

- As reservas de DPOF definidas por outro dispositivo não podem ser alteradas por esta câmara. Fazer alterações usando o dispositivo original. Se um cartão tiver reservas DPOF definidas por outro dispositivo, a introdução de reservas usando esta câmara pode sobrepor as reservas existentes.
- Pode efectuar reservas de impressão DPOF até 999 imagens por cartão.
- Nem todas as funções podem estar disponíveis em todas as impressoras ou laboratórios fotográficos.

Para usar os serviços de impressão sem usar DPOF

- As imagens armazenadas na memória interna não podem ser impressas num laboratório fotográfico. As imagens têm, primeiro, de ser copiadas para um cartão.

☞ «BACKUP Copiar imagens da memória interna para o cartão» (P. 26)

Reservar uma imagem

Siga o guia de operações para efectuar a reserva de impressão para uma imagem seleccionada.

1 Premir **MENU** no modo reprodução e visualizar o menu principal.

2 Seleccionar **[ORDEM DE IMPRES]** ►  e premir .

Guia de operações



3 Premir  para seleccionar as imagens para as reservas de impressão e premir  para definir o número de impressões.

- Não poderá efectuar reservas de impressão para imagens com .
- Repetir o passo 3 para efectuar reservas de impressão para outras imagens.

Cortar uma imagem

- Utilize a alavanca de zoom para visualizar a imagem a redimensionar.
- Utilize o selector em cruz e a alavanca de zoom para ajustar a posição e o tamanho da caixa de selecção de área e prima .



4 Concluídas as reservas de impressão, premir .

5 Seleccionar a definição de data e hora e premir .

NAO As imagens são impressas sem a data e a hora.

DATA As imagens seleccionadas são impressas com a data em que foram fotografadas.

HORA As imagens seleccionadas são impressas com a hora em que foram fotografadas.

6 Seleccionar **[DEFINIR]** e premir .



Reservar todas as imagens

Reserva todas as imagens armazenadas no cartão. O número de impressões é definido numa impressão por fotografia.

1 Premir **MENU** no modo reprodução e visualizar o menu principal.

2 Seleccionar **[ORDEM DE IMPRES]** ► , e premir .

3 Seleccionar a definição de data e hora e premir .

NAO As imagens são impressas sem a data e a hora.

DATA Todas as imagens são impressas com a data em que foram fotografadas.

HORA Todas as imagens são impressas com a hora em que foram fotografadas.

4 Seleccionar **[DEFINIR]** e premir .

Reiniciar os dados da reserva de impressão

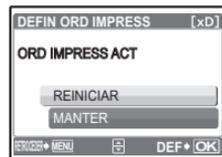
Pode reiniciar todos os dados de reserva de impressão ou apenas para as imagens seleccionadas.

1 Seleccionar menu superior ► [ORDEM DE IMPRES], e premir (OK).

Para reiniciar os dados de reserva de impressão para todas as imagens

2 Seleccionar [] ou [ALL] e premir (OK).

3 Seleccionar [REINICIAR] e premir (OK).



Para reiniciar os dados de reserva de impressão para uma imagem seleccionada

2 Seleccionar [] e premir (OK).

3 Seleccionar [MANTER] e premir (OK).

4 Premir <|> para seleccionar a imagem com as reservas de impressão que pretende cancelar e premir ∇ para diminuir o número de impressões para 0.

• Repetir o passo 4 para cancelar reservas de impressão para outras imagens.

5 Concluído o cancelamento das reservas de impressão, premir (OK).

6 Seleccionar a definição de data e hora e premir (OK).

• Esta definição é aplicada às imagens disponíveis nas reservas de impressão.

7 Seleccionar [DEFINIR] e premir (OK).

Apresentação

Usando o cabo USB fornecido com a sua câmara, pode conectar a câmara e o computador e transferir as imagens para o seu computador através do software OLYMPUS Master, também fornecido com a câmara.

Preparar os itens seguintes antes de iniciar.



CD-ROM
OLYMPUS Master 2



Cabo USB



Computador que respeite o ambiente operativo (P. 36)

Instalar o software OLYMPUS Master

Ícone P. 36



Ligar a câmara ao computador usando o cabo USB

Ícone P. 38



Executar o software OLYMPUS Master

Ícone P. 38



Transferir ficheiros de imagem para o computador

Ícone P. 39



Desligar a câmara do computador

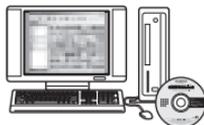
Ícone P. 39

Usar o OLYMPUS Master

O que é o OLYMPUS Master?

O OLYMPUS Master é uma aplicação de software para gerir as suas imagens digitais no seu computador. Ao instalá-lo no seu computador, poderá fazer o seguinte:

- **Transferir as imagens da câmara ou de outro suporte**
- **Visualizar imagens e vídeos**
 - Pode executar uma apresentação de imagens e reproduzir som.
- **Gerir imagens**
 - Gerir imagens num álbum ou pasta. As imagens transferidas são ordenadas automaticamente por data, permitindo-lhe procurar rapidamente as imagens.
- **Editar imagens**
 - Pode rodar imagens, redimensioná-las e alterar o seu tamanho.
- **Editar imagens com funções de filtro ou correcção**



- **Imprimir imagens**
 - Poderá imprimir imagens com facilidade.
- **Fazer imagens panorâmicas**
 - Pode fazer imagens panorâmicas usando imagens fotografadas no modo panorama.
- **Actualizar a versão do firmware da sua câmara.**

Para obter mais informações sobre as funções e operações, consultar a «Ajuda» no manual de referência do OLYMPUS Master.

Instalar o software OLYMPUS Master

Antes de instalar o software OLYMPUS Master, confirmar se o seu computador é compatível com os seguintes requisitos do sistema.

Para os sistemas operativos novos, consultar o sítio da web da Olympus conforme indicado na contracapa deste manual.

Ambiente de funcionamento

Windows

SO	Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista
CPU	Pentium III 500 MHz ou superior
RAM	256 MB ou superior
Capacidade do disco rígido	500 MB ou superior
Ecrã	1.024 x 768 pixels ou superior 65.536 cores ou mais (16.770.000 de cores ou mais recomendados)
Outro	Porta USB ou porta IEEE 1394 Internet Explorer 6 ou superior QuickTime 7 ou superior recomendado DirectX 9 ou superior recomendado



Nota

- **Windows 98 / 98SE / Me não são suportados.**
- Utilize um computador com um sistema operativo pré-instalado. As operações não são garantidas em computadores caseiros ou computadores com um sistema operativo actualizado.
- As operações não são garantidas ao usar uma porta USB adicional ou porta IEEE 1394.
- De modo a instalar o software, deve registar-se como utilizador com privilégios de administrador.

Macintosh

SO	Mac OS X v10.3 ou superior
CPU	Power PC G3 500 MHz ou superior Intel Core Solo / Duo 1,5 GHz ou superior
RAM	256 MB ou superior
Capacidade do disco rígido	500 MB ou superior
Ecrã	1.024 x 768 pixels ou superior 32.000 cores ou mais (16.770.000 de cores ou mais recomendados)
Outro	Porta USB ou porta IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 ou superior (1.3 ou superior recomendado) QuickTime 6 ou superior



Nota

- **As versões Mac anteriores ao OS X 10.3 não são suportadas.**
- As operações não são garantidas ao usar uma porta USB adicional ou porta IEEE 1394 (FireWire) adicional.
- De modo a instalar o software, deve registar-se como utilizador com privilégios de administrador.
- Certificar-se de que remove o suporte (arrastar e colar para o ícone do lixo) antes de efectuar as operações seguintes. Caso contrário pode provocar um funcionamento instável no computador, podendo ser necessário reiniciá-lo.
 - Desligar o cabo que liga a câmara ao computador
 - Desligar a câmara
 - Abrir a tampa do compartimento para bateria / cartão da câmara

Windows

1 Inserir o CD-ROM na unidade do CD-ROM.

- Surge o ecrã de configuração do OLYMPUS Master.
- Se o ecrã não for visualizado, fazer duplo clique no ícone «Meu Computador» e fazer clique no ícone CD-ROM.



2 Seleccionar o idioma de visualização e fazer clique no botão «OLYMPUS Master 2».

- Quando surgir o ecrã de instalação de componentes, fazer clique em «OK».



3 Fazer clique em «Avançar» e seguir as instruções no ecrã.

- Quando surge o ecrã do acordo de licença do OLYMPUS Master, ler atentamente e fazer clique em «Sim» para avançar com a instalação.

4 Quando surgir o ecrã de informação do utilizador, introduzir o seu «Nome», seleccionar «Região» e fazer clique em «Avançar».



5 Quando se visualizar o ecrã de selecção do tipo de configuração, fazer clique em «Instalar».

- Para seleccionar os componentes a instalar, seleccionar «Personalizada».
- A instalação inicia. Surge o ecrã a confirmar que a configuração está concluída. Fazer clique em «Fechar».
- Em seguida, surgirá o ecrã a confirmar se pretende instalar uma Versão demonstração do OLYMPUS muvee theaterPack. Para instalar este software, fazer clique «Instalar».

Macintosh

1 Inserir o CD-ROM na unidade do CD-ROM.

- Surge a janela do CD-ROM.
- Se a janela do CD-ROM não for visualizada, fazer duplo clique no ícone do CD-ROM no ambiente de trabalho.



2 Fazer duplo clique no ícone «Setup» no ambiente de trabalho.

- Surge o ecrã de instalação do OLYMPUS Master.
- Seguir as instruções no ecrã.
- Quando surge o ecrã do contrato de licenciamento do OLYMPUS Master, ler atentamente e fazer clique em «Continuar» e depois em «Continuar» para avançar com a instalação.
- Surge o ecrã a confirmar que a instalação está concluída.
- Deve reiniciar o seu computador antes de usar o OLYMPUS Master.



Ligar a câmara a um computador

1 Certificar-se que a câmara está desligada.

- O ecrã está desligado.
- A objectiva está fechada.

2 Ligar o conector múltiplo da câmara à porta USB no computador usando o cabo USB fornecido.

- Consultar o manual de instruções do computador de modo a localizar a posição da porta USB.
- A câmara liga-se automaticamente.
- O ecrã liga-se e surge o ecrã de selecção da ligação USB.

3 Seleccionar [PC] e premir **OK**.

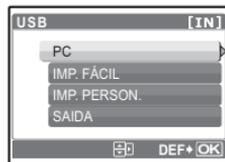
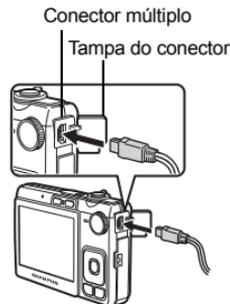
4 O computador reconhece a câmara.

• Windows

Quando ligar a câmara ao seu computador pela primeira vez, o computador tenta reconhecer a câmara. Fazer clique em «OK» para fechar a mensagem visualizada. A câmara é reconhecida como um «Disco amovível».

• Macintosh

O programa iPhoto é a aplicação definida para gerir as imagens digitais. Quando ligar a sua câmara digital pela primeira vez, a aplicação iPhoto arranca automaticamente, por conseguinte esta aplicação deve ser fechada e deve iniciar-se o OLYMPUS Master.



! Nota

- As funções da câmara são desactivadas enquanto a câmara estiver ligada a um computador.
- Ligar a câmara a um computador através de um hub USB poderá causar uma operação instável. Neste caso, não usar um hub, mas ligar a câmara directamente a um computador.
- As imagens não podem ser transferidas para o seu computador com o OLYMPUS Master caso se seleccione [PC] no passo 3, **▷** e [MTP].

Executar o software OLYMPUS Master

Windows

1 Fazer duplo clique no ícone «OLYMPUS Master 2» no ambiente de trabalho.

Macintosh

1 Fazer duplo clique no ícone «OLYMPUS Master 2» na pasta «OLYMPUS Master 2».

- Surge a janela de navegação.
- Quando abrir o OLYMPUS Master pela primeira vez depois da instalação, o ecrã inicial do OLYMPUS Master e o ecrã de registo do utilizador aparecem antes da janela de procura. Seguir as instruções no ecrã.

Para sair do OLYMPUS Master

1 Fazer clique em «Sair» em qualquer janela.

- Sai do OLYMPUS.

Transferir e gravar imagens

- 1 Fazer clique em «Transferir Imagens» na janela de navegação e, depois, em «Da câmara».**
 - É visualizada a janela para seleccionar as imagens que pretende transferir da câmara. São visualizadas todas as imagens na câmara.
- 2 Seleccionar «Novo Álbum» e digitar um nome de álbum.**
- 3 Seleccionar os ficheiros de imagem e fazer clique em «Transferir imagens».**
 - Surge uma janela a indicar que a transferência foi concluída.
- 4 Fazer clique em «Navegar pelas imagens agora».**
 - As imagens transferidas são visualizadas na janela de navegação.



Para desligar a câmara

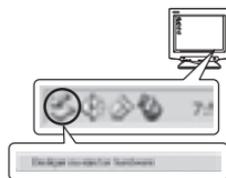
- 1 Certificar-se de que a luz de acesso de cartão deixou de piscar.**
- 2 Fazer os preparativos seguintes para desligar o cabo USB.**

Luz de acesso ao cartão



Windows

- 1 Fazer clique no ícone «Desligar ou ejectar o Hardware» na barra do sistema.
- 2 Fazer clique na mensagem que surgir.
- 3 Quando surge uma mensagem a indicar que o hardware pode ser ejectado com segurança, fazer clique em «OK».



Macintosh

- 1 O ícone de lixo altera-se para o ícone ejectado quando o ícone «Sem título» ou «NO_NAME» no ambiente de trabalho é arrastado. Arrastar e colar no ícone ejectado.



- 3 Remover o cabo USB da câmara.**

! Nota

- Windows: Quando fizer clique em «Remover ou ejectar o Hardware», surge uma mensagem de aviso. Certificar-se que os dados de imagem não estão a ser transferidos da câmara e que todas as aplicações estão fechadas. Fazer clique novamente no ícone «Desligar ou ejectar o Hardware» e desligar o cabo.

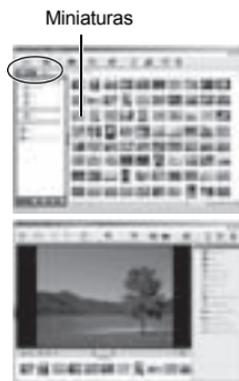
Visualizar fotografias e vídeos

1 Fazer clique no separador «Álbum» na janela de navegação e seleccione o álbum que pretende visualizar.

- A imagem do álbum seleccionado é visualizada na área da miniatura.

2 Fazer duplo clique na miniatura da fotografia que pretende visualizar.

- O OLYMPUS Master altera-se para a janela de edição de imagem e a imagem é ampliada.
- Clique «Anterior»  para regressar à janela de navegação.



Para visualizar um vídeo

1 Fazer duplo clique na miniatura do vídeo que pretende visualizar na janela de navegação.

- O OLYMPUS Master altera-se para a janela de edição e surge a primeira imagem do vídeo.

2 Para reproduzir o vídeo, fazer clique em «Reproduzir» no botão de reprodução na parte inferior do ecrã.



Para transferir e gravar as imagens para um computador sem usar o OLYMPUS Master

Esta câmara é compatível com armazenamento em massa USB. Pode ligar a câmara ao seu computador, usando o cabo USB fornecido com a câmara, para transferir e gravar imagens sem usar o OLYMPUS Master. É necessário o ambiente seguinte para usar o cabo USB para ligar a câmara ao seu computador.

Windows: Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista

Macintosh: Mac OS X v10.3 ou superior

Nota

- Se o seu computador operar usando o Windows Vista, seleccione [PC] no passo 3 em P. 38, prima \triangleright , e seleccione [MTP] para usar o Windows Photo Gallery.
- A transferência de dados não é garantida no seguintes ambientes, mesmo que o seu computador possua uma porta USB.
 - Computadores com uma porta USB adicional através de uma placa de extensão, etc.
 - Computadores sem um SO de origem e computadores de utilização doméstica.

Para aumentar o número de idiomas

Certificar-se de que a sua bateria está totalmente carregada!

- 1 Certificar-se de que o seu computador está ligado à Internet.**
- 2 Ligar o cabo USB à porta USB no computador.**
- 3 Ligue a outra extremidade do cabo USB ao conector USB da câmara.**
 - A câmara liga-se automaticamente.
 - O ecrã liga-se e surge o ecrã de selecção da ligação USB.
- 4 Seleccionar [PC] e premir .**
- 5 Na janela de navegação, seleccione «Câmara», de seguida «Actualizar a câmara / adicionar idioma de visualização».**
 - É apresentada a janela de confirmação para efectuar a actualização.
- 6 Clique em «OK».**
 - É apresentada a janela de actualização da câmara.
- 7 Clique em «Adicionar idioma» no ecrã de actualizar a câmara.**
 - É apresentada a janela «Adicionar idioma de visualização da câmara».
- 8 Clique em  e seleccione um idioma.**
- 9 Clique em «Adicionar».**
 - O novo idioma será transferido para a sua câmara. Não remova nenhum cabo nem bateria enquanto a câmara estiver a processar.
- 10 Depois do processo de transferência, o ecrã da câmara visualizará «OK». Poderá remover os cabos e desligar a câmara. Depois de reiniciar a câmara poderá seleccionar o novo idioma em [CONFIG].**



Dicas e informações sobre fotografia

Dicas antes de começar a fotografar

A câmara não se liga mesmo quando a bateria é colocada

A bateria não está carregada

- Carregar a bateria usando o carregador.

A bateria não poderá funcionar temporariamente devido ao frio

- O desempenho da bateria diminui se sujeita a baixas temperaturas e o carregador poderá não ser suficiente para ligar a câmara. Retire a bateria e aqueça-a colocando-a no bolso durante algum tempo.

Não pode utilizar o cartão

Se a área de contacto do cartão estiver suja ou com pó, não consegue ler os dados do cartão e aparece o ecrã [CONF CARTAO]. Neste caso, seleccione [LIMPAR xD], prima , retire o cartão e limpe a área de contacto com um pano macio e seco.

Não se consegue fotografar quando se prime o botão disparador

A câmara encontra-se no modo de descanso

- De modo a economizar energia, a câmara entra automaticamente no modo descanso e o ecrã desliga-se caso não se efectue nenhuma operação nos 3 minutos seguintes ao ligar a câmara. Não é fotografada nenhuma imagem se o botão disparador for premido totalmente neste modo. Operar a alavanca de zoom ou outros botões de modo a recuperar a câmara do modo descanso antes de fotografar. Se a câmara não for usada durante 12 minutos, desligar-se-á automaticamente. Premir POWER para ligar a câmara.

O selector de modo está em posição de GUIDE

- Nenhuma imagem é fotografada quando surge o assistente de fotografia. Pode-se fotografar depois de seleccionar as definições seguindo o assistente de fotografia ou girar o selector de modo e defini-lo para um modo fotografia, excepto GUIDE.

O flash está a carregar

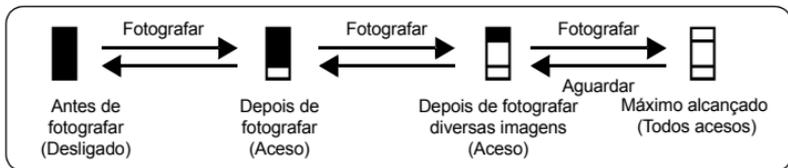
- Aguarde enquanto a marca  (carregamento de flash) deixar de piscar antes de fotografar.

A temperatura interior da câmara aumenta

- A utilização da câmara durante um período prolongado pode provocar um aumento da temperatura interior, o que fará com que a câmara se desligue automaticamente. Se isso acontecer, retire a bateria da câmara e aguarde o tempo suficiente para que esta arrefeça. A temperatura exterior da câmara também pode aumentar durante a utilização, mas trata-se de uma situação normal que não revela qualquer problema de funcionamento.

A capacidade da memória está cheia

- Quando a memória estiver cheia não é possível fotografar. Aguardar até haver espaço na memória.



A data e a hora não foram definidas

A câmara foi usada na condição que se encontrava aquando da aquisição

- Não foram definidas a data e a hora na câmara aquando da aquisição. Definir a data e a hora antes de usar a câmara.

 «Definir a data e hora» (P. 7),  Definir a data e hora» (P. 28)

A bateria foi removida da câmara

- As definições de data e hora serão repostas nas predefinições de origem, caso a câmara seja deixada sem a bateria durante aproximadamente 3 dias. Se a bateria estiver na câmara durante um curto período de tempo, a definição de data e hora será reiniciada antes. Antes de fazer fotografias importantes, verificar se as definições da data e hora estão correctas.

Dicas de fotografia

Focar o tema fotográfico

Existem diversas formas de focagem, mediante o tema fotográfico.

Quando o tema fotográfico não está enquadrado

- Centrar o tema fotográfico no quadro, bloquear a focagem no tema fotográfico e, depois, recompor a fotografia.
- ☞ «Botão disparador Captar imagens / vídeos» (P. 11)
- Defina [MODO AF] para [IESP].
- ☞ «MODO AF Alterar a área de focagem» (P. 21)

O tema fotográfico desloca-se rapidamente

- Focar a câmara num ponto que se encontre à mesma distância, aproximada, do tema fotográfico a fotografar (premindo o botão disparador até meio), depois recompor a fotografia e aguardar que o tema fotográfico entre no quadro.

Temas fotográficos de difícil focagem

- Perante algumas condições, é difícil focar usando a focagem automática. A luz verde no ecrã acende-se, permitindo-lhe verificar se a focagem está bloqueada.

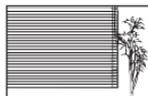
A luz verde pisca. Não se consegue focar o tema fotográfico.



Temas fotográficos com pouco contraste



Temas fotográficos com uma área muito brilhante no centro da imagem

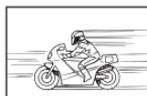


Temas fotográficos sem linhas verticais

O luz verde acende-se, mas não se consegue focar o tema fotográfico.



Temas fotográficos em distâncias diferentes



Temas fotográficos em rápido movimento



O tema fotográfico não está enquadrado

Caso isto aconteça, deve focar-se (bloquear a focagem) num tema fotográfico com elevado contraste à mesma distância do tema pretendido, recompor a fotografia e fotografar. Se o tema fotográfico não tiver linhas verticais, deve segurar a câmara na vertical e focar a câmara usando a função de bloqueio de focagem, premindo o botão disparador até meio. Voltar a colocar a câmara na posição horizontal, enquanto se prime o botão até meio, e fotografar.

Fotografar sem desfocar

Segurar correctamente a câmara e premir suavemente o botão disparador para fotografar. Além disso, a desfocagem diminui quando se tira fotografias no modo (M).

Os factores que podem provocar a desfocagem da imagem são os seguintes:

- Quando tira uma fotografia com o zoom num nível de ampliação elevado
- Quando a velocidade do obturador for definida em lenta para fotografar um tema fotográfico escuro
- Quando o flash não puder ser usado ou for seleccionado um modo fotografia de velocidade lenta.

As imagens mais manchadas podem ser estabilizadas mais tarde.

- ☞ «FIXAR PERFEITO Editar imagens» (P. 23)

Fotografar sem o flash

O flash dispara automaticamente quando a luz disponível é insuficiente, para evitar imagens tremidas. Ao tirar fotografias com pouca luz sem flash, definir o modo flash para (L) (flash desligado).

A imagem está demasiado granulada

Existem diversos factores que podem fazer com que a imagem fique granulada.

Usar o zoom digital para fotografar assuntos de grande-plano

- Com o zoom digital, parte da imagem será cortada e ampliada. Quanto maior a ampliação, maior será a granulidade na imagem.

Aumentar a sensibilidade ISO

- Quando aumentar a definição [ISO], o «ruído», que aparece como pontos de uma cor indesejada ou uma cor não uniforme, pode ser introduzido e dar à imagem um aspecto granulado. Esta câmara está equipada com uma função que permite fotografar com uma sensibilidade alta ao mesmo tempo que anula o ruído; no entanto, o aumento da sensibilidade ISO pode gerar algum ruído, dependendo das condições fotográficas.

«ISO Alterar a sensibilidade ISO» (P. 20)

Fotografar com o modo SCENE definido em , , ou

- Se tirar fotografias de objectos escuros com os modos de cena acima indicados, a imagem pode ficar granulada.

Fotografar imagens com a cor correcta

- A razão pela qual há, algumas vezes, diferenças entre as cores reais e as cores gravadas numa imagem está relacionada com a fonte de luz que ilumina o tema. [WB] é a função que ajuda a câmara a determinar as cores verdadeiras. Normalmente, a definição [AUTO] proporciona um equilíbrio de branco ideal, mas se ajustar manualmente a definição [WB] em função do tema, os resultados podem ser melhores.

- Quando o tema estiver na sombra num dia de sol
- Quando o tema estiver iluminado por luz natural e iluminação artificial, por exemplo, perto de uma janela
- Quando não houver branco no centro da imagem

«WB Ajustar a cor de uma imagem» (P. 20)

Fotografar uma praia branca ou uma paisagem de neve

- Frequentemente, os temas fotográficos brilhantes (como a neve) ficam mais escuros do que as suas cores naturais. Regular em direcção a [+] de modo a aproximar os temas fotográficos das suas sombras reais. Pelo contrário quando fotografar temas fotográficos escuros, pode ser eficaz regular em direcção a [-]. Por vezes, a utilização do flash poderá não produzir o brilho (exposição) pretendido.

«Botão / Alterar o brilho da fotografia (Compensação da exposição) / Imprimir imagens» (P. 14)

Fotografar um tema fotográfico a contraluz

- Definir o flash em (fill in) para a activação forçada. Pode fotografar um tema em contraluz sem o rosto ficar escuro. é eficaz não apenas para fotografar em contraluz, mas também para fotografar sob luz fluorescente ou outro tipo de luz artificial.

«Botão Fotografar com flash» (P. 14)

- Seleccionar um valor de exposição [+] com é útil quando fotografar um motivo em contraluz.

«Botão / Alterar o brilho da fotografia (Compensação da exposição) / Imprimir imagens» (P. 14)

- Quando [MODO AF] estiver definido para [DETEC. FACE], a câmara determina a exposição medindo a cara, e a cara da imagem fotografada aparece mais clara, mesmo em contraluz.

«MODO AF Alterar a área de focagem» (P. 21)

Dicas e informações adicionais sobre fotografia**Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas**

Existem duas formas de gravar as imagens fotografadas nesta câmara.

Gravar imagens para a memória interna

- As imagens são gravadas para a memória interna e, quando o número de fotografias graváveis atingir 0, deve ligar a câmara a um computador para transferir as imagens e, depois, apagá-las da memória interna.

Usar um cartão (xD-Picture Card) (opcional)

- As imagens são gravadas no cartão quando introduzido na câmara. Quando o cartão estiver completo, deve transferir as imagens para um computador e, depois, apagar as imagens do cartão ou usar um novo cartão.
- As imagens não são gravadas para a memória interna quando o cartão é introduzido na câmara. As imagens na memória interna podem ser copiadas para o cartão usando a função [BACKUP].

«BACKUP Copiar imagens da memória interna para o cartão» (P. 26) «O cartão» (P. 52)

Número de fotografias disponíveis e tamanho de gravação dos vídeos

Fotografias

Qualidade de Imagem	Tamanho da imagem	Número de imagens disponíveis			
		Memória interna		Com cartão 1 GB	
		Com som	Sem som	Com som	Sem som
SHQ	3264 x 2448	12	12	253	255
HQ	3264 x 2448	23	24	492	499
SQ1	2048 x 1536	60	62	1254	1305
SQ2	640 x 480	237	280	4920	5814
16:9	1920 x 1080	67	70	1390	1453

Vídeos

Qualidade de Imagem	Tamanho da imagem	Tempo de gravação disponível			
		Memória interna		Com cartão 1 GB	
		Com som	Sem som	Com som	Sem som
SHQ	640 x 480 (30 imagens / seg.)	10 seg.	10 seg.	10 seg.	10 seg.
HQ	320 x 240 (15 imagens / seg.)	2 min. 24 seg.	2 min. 29 seg.	29 min.	29 min.
SQ	160 x 120 (15 imagens / seg.)	9 min. 37 seg.	10 min. 54 seg.	29 min.	29 min.

Usar um cartão novo

- Quando utilizar um cartão que não seja da Olympus ou um cartão utilizado para outros fins com um computador, etc., utilize a função [FORMATAÇÃO] para formatar o cartão.

 «FORMATAÇÃO Formatar a memória interna ou o cartão» (P. 26)

Indicadores Luminosos

Esta câmara usa diversas luzes para indicar o estado da câmara.

Luz	Estado
Luz temporizador	A luz acende-se durante cerca de 10 segundos, fica intermitente durante cerca de 2 segundos, após os quais a imagem é fotografada.
Luz de acesso ao cartão	<p>Aceso (vermelho): Modo Fotografia</p> <p>Aceso (verde): Modo reprodução</p> <p>Apagado: A energia será desligada.</p> <p>Intermitente (vermelho): Está a gravar-se uma imagem, a câmara está a reproduzir um vídeo ou as imagens estão a ser transferidas (quando ligadas a um computador).</p> <ul style="list-style-type: none">Enquanto a luz de acesso de cartão estiver intermitente, não efectuar nenhuma das seguintes acções. Ao fazê-lo poderá evitar que a informação de imagem seja gravada e inutilizar a memória interna ou o cartão.<ul style="list-style-type: none">Abrir a tampa do compartimento para bateria / cartãoRetire a bateria e o cartão
Luz verde do ecrã	<p>Aceso: A focagem e exposição estão bloqueadas.</p> <p>Intermitente: A focagem não está bloqueada.</p> <ul style="list-style-type: none">Retire o dedo do botão disparador, volte a posicionar a marca AF alvo no tema e prima novamente no botão disparador até meio.

Prolongar a vida útil da bateria

- Efectuar qualquer uma das seguintes operações quando não estiver a usar a câmara para fotografar, poderá esvaziar a bateria.
 - Premir repetidamente o botão disparador até meio
 - Usar repetidamente o zoom
 - Para minimizar o consumo da bateria, defina [POUPAR ENERG] para [LIGADO] e desligue a câmara sempre que não estiver a utilizá-la.
-  «POUPAR ENERG Colocar a câmara no modo de poupança de energia» (P. 28)

Funções que não possam ser seleccionadas nos menus

- Alguns itens não são seleccionáveis nos menus quando se usar o selector em cruz.
 - Itens que não podem ser definidos no modo fotografia actual
 - Itens que não podem ser definidos pois já foi definido um: [S_M] e [F₂], etc.
 - Itens que não podem ser definidos porque está a tentar editar imagens fotografadas noutra câmara.
- Algumas funções não poderão ser usadas quando não existe cartão na câmara. [PANORAMA], [ORDEM DE IMPRES], [FORMATACAO], [BACKUP]

Seleccionar a qualidade de imagem ideal

A qualidade de imagem exprime uma combinação dos tamanhos de imagem pretendido e dos níveis de compressão. Utilize os exemplos seguintes para ajudar a determinar a qualidade de imagem ao fotografar.

De modo a imprimir imagens de grandes dimensões em papel de tamanho total / Para editar e processar imagens num computador

- [SHQ] ou [HQ]

Para imprimir imagens de formato A4 / postal

- [SQ1]

Para enviar como anexo de e-mail ou colocar num sítio da Web

- [SQ2]

Para exprimir a amplitude de um tema fotográfico, como paisagens / visualização em televisor de ecrã panorâmico

- [16:9]

 «QUALID IMAGEM Alterar a qualidade de imagem» (P. 19)

Para repor as definições de origem das funções

- Para repor as definições de origem das definições alteradas ao fotografar, defina [RESTAURAR] em [SIM].
-  «RESTAURAR Repor as funções de fotografia nas definições de origem» (P. 19)
- Todas as definições de fotografia excepto o modo **P** são repostas nas definições de origem ao desligar a câmara.

Ajuda e sugestões para resolução de problemas de reprodução

As imagens tremidas não podem ser estabilizadas

- Mesmo que a opção [EDIÇÃO DIS] esteja seleccionada, nem todas as imagens tremidas poderão ser corrigidas.
 - Se a velocidade do obturador for baixa e / ou se a imagem digital sofrer muita oscilação: A velocidade do obturador é baixa / a imagem digital está muito tremida: A imagem gravada não pode ser estabilizada ou não é possível obter o efeito de estabilização correcto.
 - Objecto em movimento: Não é possível obter o efeito de estabilização correcto da imagem.
- Além disso, o modo de estabilização de imagens digitais não pode ser activado quando:
 - a capacidade de memória interna ou do cartão não é suficiente, ou
 - a imagem foi extraída de um vídeo, a imagem provém de outra câmara ou a imagem já tinha sido reparada com a Edição de Estabilização Digital da Imagem.

Não é possível corrigir os olhos vermelhos

- Dependendo da imagem, pode não ser possível corrigir os olhos vermelhos. Pode corrigir as partes excepto os olhos.

Dicas de reprodução

Imagens reproduzidas na memória interna

- Quando se introduzir um cartão na câmara, as imagens na memória interna não poderão ser reproduzidas. Remova o cartão antes de operar a câmara.

Visualizar rapidamente uma imagem pretendida

- Rode a alavanca de zoom para a posição W para ver as imagens como miniaturas (visualização de índice).

«Alavanca de zoom Fazer zoom ao fotografar / Reproduzir em grande plano» (P. 15)

Apagar som gravado em fotografias

- Uma vez adicionado a uma fotografia, não é possível apagar o som. Neste caso, efectue uma gravação com silêncio.

«Adicionar som a fotografias» (P. 25)

Visualizar imagens num computador

Visualizar a imagem total num ecrã de computador

O tamanho da imagem visualizada num ecrã de computador altera-se mediante as definições do computador. Quando a definição do ecrã for 1.024 x 768 e estiver a usar o Internet Explorer para visualizar uma fotografia com 2.048 x 1.536 a 100% de tamanho, não se poderá visualizar toda a imagem sem a percorrer com o cursor. Existem diversas formas de visualizar toda a imagem no ecrã do computador.

Visualizar a imagem usando um software de navegação em imagem

- Instalar o software OLYMPUS Master 2 do CD-ROM fornecido.

Alterar a definição do ecrã

- Os ícones no ambiente de trabalho poderão ser reajustados. Para obter informações sobre a alteração das definições no seu computador, deve consultar o manual de instruções do seu computador.

Quando surgir uma mensagem de erro na câmara ...

Indicações no ecrã	Causa possível	Solução
ERRO CART	O cartão está com algum problema.	Este cartão não pode ser usado. Introduzir um cartão novo.
PROT GRAV	É proibido gravar no cartão.	A imagem gravada foi protegida (só leitura) num computador. Transferir a imagem para um computador e cancelar a definição só leitura.
MEMO CHEIA	A memória interna não tem memória disponível e não pode armazenar informação nova.	Introduzir um cartão ou apagar os dados indesejados. Antes de apagar, fazer cópias de segurança de imagens importantes usando o cartão ou transferir essas imagens para um computador.
CART CHEIO	O cartão não tem memória disponível e não pode armazenar dados novos.	Substituir o cartão ou apagar os dados indesejados. Antes de apagar, transferir as imagens importantes para um computador.
SEM IMAGEM	Não existem imagens na memória interna nem no cartão.	A memória interna ou o cartão não têm imagens. Gravar imagens.
ERRO IMAG	Existe um problema com a imagem seleccionada e não pode ser reproduzida nesta câmara.	Usar o software de processamento de imagem para visualizar a imagem num computador. Caso não seja possível, o ficheiro de imagem fica danificado.
A IMAGEM NÃO É EDITADA	As imagens fotografadas com outras câmaras editadas ou corrigidas previamente não podem ser editadas corrigidas.	Utilize um software de processamento de imagem para editar as imagens.

Indicações no ecrã	Causa possível	Solução
 TAMP CART ABER	A tampa do compartimento para bateria / cartão está aberta.	Fechar a tampa do compartimento para bateria / cartão.
 BAT VAZIA	A bateria está vazia.	Carregar a bateria.
	Não é possível ler os dados do cartão. Ou o cartão não será formatado.	Selecione [LIMPAR xD] e prima  . Retire o cartão e limpe a área de contacto com um pano macio e seco. Seleccionar [FORMATAÇÃO] ► [SIM] e premir  . Toda a informação contida neste cartão é eliminada.
	Ocorreu um erro na memória interna.	Selecione [FORMATAÇÃO] ► [SIM] e premir  . Toda a informação contida na memória interna será apagada.
 SEM LIGAÇÃO	A câmara não está correctamente ligada ao computador ou à impressora.	Desligar a câmara e voltar a ligá-la correctamente.
 SEM PAPEL	A impressora não tem papel.	Colocar papel na impressora.
 SEM TINTA	A impressora não tem tinta.	Substituir o cartucho de tinta na impressora.
 ENCRAVADO	O papel está encravado.	Remover o papel encravado.
DEFIN.ALTERAD.	A bandeja de papel da impressora foi removida ou a impressora foi operada ao alterar as definições na câmara.	Não trabalhar com a impressora enquanto trocar as definições na câmara.
 ERRO IMPRES.	A impressora e / ou a câmara têm algum problema.	Desligar a câmara e a impressora. Verificar a impressora e solucionar os problemas antes de desligá-la.
 IMPOSS. IMPRIM.	As imagens gravadas noutras câmaras não poderão ser impressas nesta câmara.	Usar um computador para imprimir.

Funções disponíveis nos modos e cenas fotográficas

Algumas funções não poderão ser definidas em determinados modos fotográficos. Para obter mais informações, consultar a tabela seguinte.

Funções disponíveis nos modos de fotografia

Modo fotografia / Função	AUTO	P				SCENE											Página de ref.		
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P. 14	
	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓ ²	✓	✓	-	P. 14	
	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓	✓	✓	-	P. 14	
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓ ⁷	-	P. 14	
	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	✓	-	-	-	✓ ⁴	✓	✓	✓	P. 14	
Zoom	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	P. 15	
QUALID IMAGEM	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓ ³	✓ ¹	✓	✓	P. 19
WB	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P. 20
ISO	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	P. 20	
FINE ZOOM	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	-	-	✓	✓	✓	✓	-	✓	-	P. 20	
(fotografias)	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	P. 20	
(vídeos)	-	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P. 20	
PANORAMA	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	P. 21	
MODO AF	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	-	✓ ⁵	✓ ⁶	✓ ⁶	P. 21

*1 A qualidade da imagem está limitada a [2048 x 1536] ou menos.

*2 O modo macro está fixado em [].

*3 A qualidade da imagem está fixada para [640 x 480].

*4 [AUTO] e [] não estão disponíveis.

*5 [MODO AF] está fixado em [DETEC. FACE].

*6 [DETEC. FACE] não está disponível.

*7 O bloqueio de AF está activado.

Cuidados com a câmara

Limpar a câmara

Exterior:

- Limpar cuidadosamente usando um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, embeber o pano em água com sabão e torcer bem. Limpar a câmara com o pano humedecido e secá-la com um pano seco. Se a câmara tiver sido usada na praia, usar um pano embebido em água limpa e torcer bem.

Ecrã:

- Limpar cuidadosamente usando um pano macio.

Objectiva:

- Soprar as poeiras na objectiva com um soprador disponível no mercado, depois limpar a câmara com um produto próprio para objectivas.

Bateria / Carregador:

- Limpar cuidadosamente usando um pano seco e macio.



Nota

- Não usar diluentes fortes, como benzina ou álcool, ou um pano com produtos químicos.
- Pode formar-se bolor na superfície da objectiva, caso seja deixada com sujidade.

Guardar

- Ao guardar a câmara durante longos períodos, remover a bateria, e o cartão e mantê-la num local fresco, seco e ventilado.
- Periodicamente, inserir a bateria e testar as funções da câmara.



Nota

- Evitar deixar a câmara em locais onde são manuseados produtos químicos, pois podem provocar a corrosão da câmara.

Bateria e carregador

- Esta câmara usa uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-42B / LI-40B). Não é possível usar nenhum outro tipo de bateria.
- O consumo de energia da câmara varia mediante as funções usadas.
- Durante as condições indicadas em seguida, a energia é consumida continuamente e a bateria esvazia rapidamente.
 - O zoom é usado repetidamente.
 - O botão disparador é premido até meio repetidamente no modo fotografia, activando a focagem automática.
 - Aparece uma imagem no monitor durante bastante tempo.
 - A câmara é ligada a um computador ou impressora.
- Usando uma bateria vazia poderá fazer com que a câmara se desligue sem visualizar o aviso de bateria fraca.
- Na altura da compra, a bateria recarregável não está completamente carregada. Carregue totalmente a bateria com o carregador LI-40C antes de a usar.
- A bateria recarregável fornecida demora aproximadamente 5 horas a carregar.
- Esta câmara usa um carregador especificado pela Olympus. Não usar nenhum outro tipo de carregador.

Principais formas de ficha de alimentação de diversos países / regiões do mundo



Tipo A
(Tipo americana)



Tipo B
(Tipo britânica)



Tipo BF
(Tipo britânica)



Tipo B3
(Tipo britânica)



Tipo C
(Tipo CEE)



Tipo SE
(Tipo CEE)



Tipo O
(Tipo Oceânica)

A tensão de alimentação e respectivo tipo de ficha são descritas no quadro seguinte.
São utilizadas diferentes fichas e tensão de alimentação, consoante a área.

Atenção: deverão ser usados cabos de alimentação que cumpram com as exigências de cada país.

– Apenas para os Estados Unidos

Utilize um cabo de alimentação UL indicado, de 1,8 – 3 m, Tipo SPT-2 ou NISPT-2, AWG n.º 18, com 125 V 7 A, com uma ficha NEMA não polarizada de 1-15P para 125 V 15 A*.

Europa				América do Norte			
Países / Regiões	Tensão	Frequência (Hz)	Tipo de ficha	Países / Regiões	Tensão	Frequência (Hz)	Tipo de ficha
Áustria	230	50	C	Canadá	120	60	A
Bélgica	230	50	C	EUA	120	60	A
República Checa	220	50	C	América Central			
Dinamarca	230	50	C	Países / Regiões	Tensão	Frequência (Hz)	Tipo de ficha
Finlândia	230	50	C	Bahamas	120 / 240	60	A
França	230	50	C	Costa Rica	110	60	A
Alemanha	230	50	C	Cuba	110 / 220	60	A / C
Grécia	220	50	C	República Dominicana	110	60	A
Hungria	220	50	C	El Salvador	110	60	A
Islândia	230	50	C	Guatemala	120	60	A
Irlanda	230	50	C / BF	Honduras	110	60	A
Itália	220	50	C	Jamaica	110	50	A
Luxemburgo	230	50	C	México	120 / 127	60	A
Holanda	230	50	C	Nicarágua	120 / 240	60	A
Noruega	230	50	C	Panamá	110 / 220	60	A
Polónia	220	50	C	América do Sul			
Portugal	230	50	C	Países / Regiões	Tensão	Frequência (Hz)	Tipo de ficha
Roménia	220	50	C	Argentina	220	50	C / BF / O
Rússia	220	50	C	Brasil	127 / 220	60	A / C
Eslováquia	220	50	C	Chile	220	50	C
Espanha	127 / 230	50	C	Colômbia	120	60	A
Suécia	230	50	C	Peru	220	60	A / C
Suiça	230	50	C	Venezuela	120	60	A
RU	240	50	BF	Médio Oriente			
Ásia				Países / Regiões	Tensão	Frequência (Hz)	Tipo de ficha
China	220	50	A	Irão	220	50	C / BF
Hong Kong	200 / 220	50	BF	Iraque	220	50	C / BF
Índia	230 / 240	50	C	Israel	230	50	C
Indonésia	127 / 230	50	C	Arábia Saudita	127 / 220	50	A / C / BF
Japão	100	50 / 60	A	Turquia	220	50	C
República da Coreia	220	60	C	EAU	240	50	C / BF
Malásia	240	50	BF	África			
Filipinas	220 / 230	60	A / C	Países / Regiões	Tensão	Frequência (Hz)	Tipo de ficha
Singapura	230	50	BF	Argélia	127 / 220	50	C
Taiwan	110	60	A	República Democrática do Congo	220	50	C
Tailândia	220	50	C / BF	Egipto	220	50	C
Vietname	220	50	A / C	Etiópia	220	50	C
Oceânia				Quênia	240	50	C / BF
Países / Regiões	Tensão	Frequência (Hz)	Tipo de ficha	Nigéria	230	50	C / BF
Austrália	240	50	O	África do Sul	220 / 230	50	C / BF
Nova Zelândia	230 / 240	50	O	Tanzânia	230	50	C / BF
				Tunísia	220	50	C

Utilizar o carregador no estrangeiro

- O carregador pode ser usado com a maioria das correntes eléctricas com uma tensão entre 100 V a 240 V CA (50 / 60 Hz) em todo o mundo. No entanto, dependendo do país ou área em que se encontrar, a forma da tomada de parede (CA) pode ser diferente e ser necessário um adaptador de ficha para poder ligar o carregador à tomada. Para mais informações, dirija-se a uma loja de artigos eléctricos local ou ao agente de viagens.
- Não utilize conversores de tensão de viagem, pois podem danificar o carregador.

Utilização prática dos acessórios

O cartão

As imagens podem ser gravadas no cartão opcional.

A memória interna e o cartão são os suportes de gravação das imagens, tal como o filme nas câmaras fotográficas.

As imagens gravadas para a memória interna ou cartão podem ser facilmente eliminadas na câmara ou processadas usando um computador.

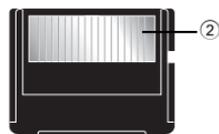
Ao contrário dos suportes de gravação portáteis, a memória interna não pode ser removida nem fazer troca de informação.

O número de imagens gravadas pode ser aumentado usando um cartão com uma capacidade superior.

- ① Área de índice
 - ② Pode usar este espaço para escrever o conteúdo do cartão.
 - ③ Área de contacto
- A parte onde os dados transferidos da câmara entram no cartão.

Cartões compatíveis

xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Type H / M, Standard)



Usar a memória interna ou o cartão

Pode confirmar no monitor se a está a usar a memória interna ou o cartão de memória durante as operações de fotografia e reprodução.

Modo fotografia



Modo reprodução



Indicador da memória

! Nota

- Não abrir a tampa do compartimento para bateria / cartão enquanto a luz de acesso de cartão estiver intermitente, uma vez que isso indica que está em curso a leitura ou o registo de dados. Pois se o fizer, pode danificar os dados na memória interna ou no cartão impedindo a sua utilização.

Luz de acesso de cartão



Precauções de segurança

	CUIDADO NÃO ABRIR, PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO	
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPÃO (OU COBERTURA POSTERIOR); NÃO TOQUE NAS PARTES INTERNAS CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.		



O ponto de exclamação dentro de um triângulo, alerta o utilizador sobre a presença de partes importantes para o funcionamento e manutenção (serviços técnicos). Ver as instruções que acompanham este produto.



PERIGO

Se o produto for utilizado sem observância das informações acompanhadas deste símbolo, poderão ocorrer lesões graves ou morte.



ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem observância das informações acompanhadas deste símbolo, poderão ocorrer lesões ou morte.



PRECAUÇÃO

Se o produto for utilizado sem observância das informações acompanhadas deste símbolo, poderão ocorrer lesões pessoais, danos no equipamento ou a perda de dados importantes.

ATENÇÃO!
PARA REDUZIR O RISCO DE FOGO OU DE CHOQUES ELECTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA, EM CONTACTO COM LÍQUIDOS OU EM LOCAIS COM HUMIDADE.

Precauções gerais

Leia todas as instruções – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e instruções de segurança para futuras consultas.

Limpeza – Desligue sempre da tomada, antes de o limpar. Utilize apenas um pano macio para limpeza. Para limpar, nunca use nenhum tipo de líquido ou aerossol, ou solvente orgânico.

Acessórios – Para sua segurança e para evitar danos no produto, utilize apenas acessórios recomendados pela Olympus.

Água e Humidade – Para consultar as precauções sobre os produtos com características à prova de água, leia as respectivas secções.

Localização – Para evitar danos no produto, monte-o com segurança sobre um tripé, estante ou suporte estável.

Fonte de energia – Ligue este aparelho à fonte de energia designada para ele.

Objectos estranhos – Para evitar lesões pessoais, nunca insira objectos metálicos dentro do produto.

Calor – Nunca use ou guarde este produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores ou qualquer tipo de equipamento ou ferramenta que produza calor, incluindo amplificadores de som.

Manuseamento da câmara



ADVERTÊNCIA

- **Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Não utilize o flash e o LED a curta distâncias das pessoas (bebés, crianças, etc.).**
 - Deverá manter-se a uma distância mínima de 1 m da face das pessoas. Se disparar o flash muito próximo dos olhos da pessoa, pode causar uma perda momentânea da visão.
- **Mantenha as crianças e adolescentes fora do alcance da câmara.**
 - Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças e menores, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderiam causar sérias lesões:
 - Ficar preso na correia da câmara, ocasionando asfixia.
 - Ingerir acidentalmente uma pilha ou uma pequena peça.
 - Disparar o flash acidentalmente sobre os seus próprios olhos ou sobre os olhos de uma criança.
 - Lesionar-se acidentalmente com as peças móveis da câmara.

- Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.
- Não utilize nem guarde a câmara em locais com pó ou humidade.
- Durante o disparo, não obstrua o flash com a mão.



PRECAUÇÃO

- **Interrompa imediatamente a utilização da câmara se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho a sair.**
 - Nunca remova as pilhas com as mãos desprotegidas, pois pode provocar fogo ou queimar as suas mãos.
- **Nunca segure nem opere a câmara com as mãos molhadas.**
- **Não deixe a câmara em locais onde possa estar sujeita a elevadas temperaturas.**
 - Caso contrário, as peças da câmara podem deteriorar-se e, em algumas circunstâncias, provocar incêndio na câmara. Não usar o carregador se estiver coberto (por exemplo, com um cobertor). Caso contrário, pode provocar sobreaquecimento ou fogo.
- **Manuseie a câmara com cuidado de modo a evitar alguma queimadura provocada por baixo calor.**
 - Quando a câmara contém peças metálicas, pode ocorrer o sobre-aquecimento das mesmas, resultando em queimaduras provocadas por baixo calor. Ter em atenção o seguinte:
 - Quando usada durante um longo período, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara nestas condições, pode ocorrer uma queimadura de baixo calor.
 - Em locais sujeitos a temperaturas extremamente frias, a temperatura do corpo da câmara pode ser inferior à temperatura ambiente. Se possível, usar luvas ao manusear a câmara a baixas temperaturas.
- **Tenha cuidado com a correia.**
 - Quando transportar a câmara tenha cuidado com a correia, já que, uma vez que é fácil enlaçar-la em objectos soltos e causar sérios danos.

Precauções a respeito da manipulação das pilhas

Siga estas importantes indicações para evitar que ocorram fugas de líquido, sobre-aquecimento, incêndio ou explosão das pilhas ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.



PERIGO

- Utilize somente a bateria de íons de lítio e o carregador apropriado de marca Olympus. Carregar a bateria com o carregador especificado. Não usar outros carregadores.
- Nunca aqueça ou queime as pilhas.
- Tome precauções ao transportar ou guardar as pilhas a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como agrafos, ganchos, jóias, etc.
- Nunca guarde as pilhas em lugares onde fiquem expostas à luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas ou no interior de um veículo com aquecimento, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar que ocorram fugas de líquido das pilhas ou danos dos seus terminais, siga cuidadosamente todas as instruções respeitantes ao uso das pilhas. Nunca tente desmanchar a pilha nem modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da pilha penetrar nos seus olhos, lave-os de imediato com água corrente fresca e limpa, procurando assistência médica logo em seguida.
- Guarde as pilhas sempre fora do alcance das crianças. Se um menor ingerir uma pilha acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.



ADVERTÊNCIA

- Mantenha as pilhas sempre secas.
- Para evitar fugas de líquido, sobre-aquecimento, incêndio ou explosão, utilize exclusivamente as pilhas recomendadas para este produto.
- Insira a bateria cuidadosamente conforme descrito nas instruções de operação.
- Se baterias recarregáveis não forem recarregadas dentro do tempo especificado, pare com o carregamento e não use.
- Não use uma bateria se estiver rachada ou quebrada.
- Se uma bateria vazar, se ficar sem cor, deformada ou se apresentar alguma outra anormalidade, pare de usar a câmara.
- Se cair líquido da bateria na sua roupa, tire-a e lave logo a área afectada com água corrente, fria e limpa.
- Se o líquido queimar a sua pele, procure cuidados médicos imediatamente.
- Nunca sujeite as baterias a pancadas fortes ou a vibrações contínuas.



PRECAUÇÃO

- Antes de carregar, sempre inspecione a bateria cuidadosamente para ver se há vazamentos, descoloração, deformação ou qualquer outra anormalidade.
- A bateria pode ficar quente devido ao uso prolongado. Para evitar queimaduras menores, não remova a bateria imediatamente depois de usar a câmara.
- Retire sempre a bateria da câmara antes de guardá-la por um longo período.

Precauções sobre o ambiente de uso

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante o seu uso ou armazenamento:
 - Lugares onde a temperatura e / ou humidade seja(m) elevada(s) ou sofra(m) mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados, perto de fontes de calor (estufas, radiadores, etc.) ou humidificadores.
 - Em ambientes arenosos ou cheios de pó.
 - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
 - Em lugares molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos à prova de água, deve ler-se atentamente os respectivos manuais.
 - Em lugares sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submetê a fortes impactos ou vibrações.
- Quando a câmara está montada num tripé, ajuste a posição da câmara com a cabeça do tripé. Não gire a câmara.
- Não toque nos contactos eléctricos da câmara.
- Não deixar a câmara directamente direccionada para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva ou no obturador, falha de cor, imagens fantasma no CCD, ou incêndios.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre as lentes da objectiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire a bateria. Selecione um lugar seco e fresco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de mofo no interior da câmara. Após um longo período de armazenamento, teste a câmara acendendo-a e pressionando o botão de disparo, para se assegurar que está a funcionar normalmente.
- Cumprir sempre as restrições de funcionamento descritas no manual da câmara.

Precauções de manuseamento da bateria

- Esta câmara usa uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Não usar nenhum outro tipo de bateria. Para uma utilização adequada e segura, ler atentamente o manual de instruções antes de utilizá-la.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou oleosos, podem ocorrer falhas de contacto na câmara. Limpar bem a câmara com um pano seco antes de usá-la.
- Carregar sempre uma bateria ao usá-la pela primeira vez, ou se não tiver sido usada durante longos períodos.
- Quando utilizar a câmara com bateria em locais com baixas temperaturas, tentar manter a câmara e a bateria de reserva a uma temperatura amena o mais possível. Uma bateria que ficou fraca devido a baixa temperatura pode ser restabelecida se quando colocada novamente à temperatura ambiente.
- O número de fotografias que pode fazer varia mediante as condições da fotografia ou da bateria.
- Quando vai de viagem, especialmente para o exterior, deve levar consigo uma bateria de reserva. Poderá ser difícil adquirir a bateria recomendada nos locais para onde viaja.
- Reciclar as baterias de modo a ajudar a salvar os recursos do planeta. Quando eliminar baterias vazias, deve certificar-se de que tapa os seus terminais e cumpre sempre com as leis e normas locais.

Ecrã LCD

- Não pressionar o ecrã; caso contrário, a imagem pode ser difusa e resultar numa falha do modo de reprodução ou danificar o ecrã.
- Um raio de luz pode aparecer na parte superior / inferior do ecrã, mas isto não é uma avaria.
- Quando se visualiza um objecto diagonalmente na câmara, as bordas podem aparecer em ziguezague no ecrã. Isto não é uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, a luz dos ecrãs pode demorar mais tempo a aparecer ou a sua cor pode mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frio, tente mantê-la o máximo de tempo à temperatura amena. Um ecrã LCD com fraco desempenho, por estar sujeito a baixas temperaturas, retoma o funcionamento normal quando estiver à temperatura ambiente.
- O ecrã LCD é fabricado com tecnologia de alta precisão, no entanto, podem aparecer habitualmente pontos pretos ou brancos. Devido às suas características ou ao ângulo de observação do ecrã, um ponto pode não ser uniforme em cor e em brilho. Este fenómeno não significa avaria.

Avisos legais e outros

- A Olympus não assume a responsabilidade nem oferece garantias com respeito a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade ou qualquer petição de uma terceira pessoa que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia com respeito a qualquer dano ou benefício que poderá advir do uso legal desta unidade, que seja causado pelo apagamento dos dados da imagem.

Reclamação da Garantia

- A Olympus não assume a responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implicitamente, com respeito ao conteúdo deste material escrito ou do software, nem tão pouco, em nenhum caso assumirá a responsabilidade por nenhuma garantia implicada na comercialização ou indirecto (que inclui mas não se restringe aos prejuízos causados por subtracção de benefícios comerciais) que possam surgir do emprego ou incapacidade do uso deste material escrito, do software ou do equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, de modo que as limitações anteriormente mencionadas possam não ser aplicadas a si.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

Advertência

Toda a reprodução fotográfica ou uso ilícito de material registado pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica ilícita, pelo uso, ou outros actos que violem os direitos dos proprietários de tais direitos de autor.

Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzido ou utilizado de nenhuma forma nem por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo o fotocopiado e a gravação ou o uso de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume nenhuma responsabilidade com respeito ao uso da informação contida neste material escrito ou do software, nem pelos prejuízos resultantes do uso da mesma informação. A Olympus reserva-se ao direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou do software sem obrigação de aviso prévio.

Aviso FCC

- Interferência de rádio e televisão
Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante podem interditar a autoridade do utilizador para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre com os limites estabelecidos para um dispositivo digital de Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. os limites indicados destinam-se a fornecer a protecção contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e irradia energia de frequência de rádio e, caso não esteja instalado e seja usado em conformidade com as instruções, pode provocar interferência nociva às comunicações de rádio. Contudo, não existe nenhuma garantia que a interferência possa ocorrer numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, que pode verificar-se ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência procedendo a uma ou duas das seguintes medidas:
 - Regular ou deslocar a antena de recepção.
 - Aumentar a distância entre a câmara e o receptor.
 - Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual o receptor está ligado.
 - Consultar o seu representante ou um técnico de rádio / TV experiente de modo a obter ajuda. Deve usar-se apenas o cabo USB fornecido pela OLYMPUS de modo a ligar a câmara a computadores pessoais (PC) com USB.

Todas e quaisquer alterações ou modificações efectuadas ao presente equipamento podem impedir o utilizador de usar o mesmo.

Para Clientes na América do Norte e do Sul

Para Clientes nos EUA

Declaração de Conformidade

Modelo Número : FE-280 / X-820 / C-520

Nome Comercial : OLYMPUS

Parceiro Responsável : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Morada : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

Telefone Número : 484-896-5000

Testada Em Conformidade Com O Standard FCC

PARA USO DOMÉSTICO OU NO ESCRITÓRIO

Este aparelho está em conformidade com a Capítulo 15 das Regras FCC. O seu funcionamento está sujeito a duas condições:

- (1) Este aparelho não pode causar perigo de interferência.
- (2) Este aparelho pode receber qualquer tipo de interferência, inclusive interferências que possam originar o seu mau funcionamento.

Para Clientes no Canadá

Este aparelho digital da Classe B está em conformidade com a Regulamentação Canadiana para Equipamentos Causadores de Interferências.

Marcas Comerciais

- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial registada da Apple Inc.
- xD-Picture Card™ é uma marca registada.
- Todas as outras companhias e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e / ou marcas comerciais dos respectivos fabricantes.
- Os standards referidos neste manual para os sistemas de ficheiro da câmara são os standards DCF («Design Rule for Camera File System») estipulados pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

● Câmara

Tipo de produto	: Câmara Digital (para fotografar e visualizar)
Sistema de gravação	: Gravação Digital, JPEG (de acordo com a Norma de concepção para sistemas de ficheiros de câmara [DCF])
Fotografias	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Normas aplicáveis	: Formato Wave
Som com fotografia	: AVI Motion JPEG
Vídeo	: Memória interna
Memória	: xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Type H / M, Standard)
Número de pixels efectivos	: 8.000.000 pixels
Dispositivo de captação de imagens	: CCD de 1/2,35" (filtro de cor primário), 8.500.000 pixels (brutos)
Objectiva	: Objectiva Olympus 6,3 a 18,9 mm, f3.1 a 5.9 (equivalente a 36 a 108 mm numa câmara 35 mm)
Sistema fotométrico	: Medição ESP digital
Velocidade obturador	: 4 a 1/2000 seg.
Amplitude de focagem	: 0,6 m a ∞ (W), 1,0 m a ∞ (T) (modo normal) 0,1 m a ∞ (W), 0,6 m a ∞ (T) (modo macro) 0,05 m (modo super macro)
Ecrã	: Monitor LCD a cores de 2,5" TFT, 230.000 pixels
Conector exterior	: Conector USB, ficha A / V OUT (conector múltiplo)
Sistema de calendário automático	: 2000 até 2099
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0 °C a 40 °C (funcionamento) / -20 °C a 60 °C (armazenamento)
Humidade	: 30 % a 90 % (funcionamento) / 10 % a 90 % (armazenamento)
Alimentação	: Uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-42B / LI-40B)
Dimensões	: 91,8 mm (L) x 55,7 mm (A) x 19,1 mm (P) (excepto saliências)
Peso	: 108 g sem bateria e cartão

● Bateria de iões de lítio (LI-42B)

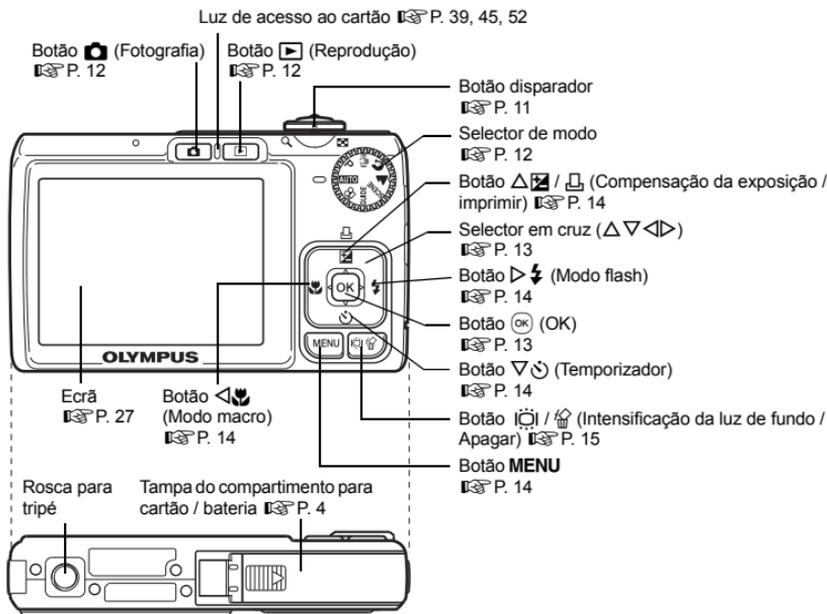
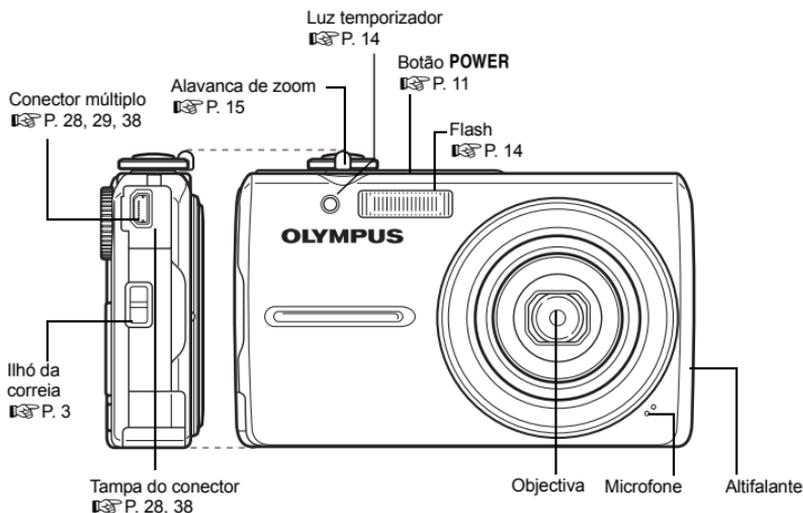
Tipo de produto	: Bateria recarregável de iões de lítio
Voltagem normal	: CC 3,7 V
Capacidade padrão	: 740 mAh
Duração da bateria	: Aprox. 300 cargas completas (varia mediante a utilização)
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0 °C a 40 °C (carregamento) / -10 °C a 60 °C (operação) -20 °C a 35 °C (armazenamento)
Dimensões	: 31,5 x 39,5 x 6 mm
Peso	: Aprox. 15 g

● Carregador de bateria (LI-40C)

Requisitos de energia	: CA 100 a 240 V (50 a 60 Hz) 3,2 VA (100 V) a 5,0 VA (240 V)
Saída	: CC 4,2 V, 200 mA
Tempo de carregamento	: Aprox. 5 horas
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0 °C a 40 °C (operação) / -20 °C a 60 °C (armazenamento)
Dimensões	: 62 x 23 x 90 mm
Peso	: Aprox. 65 g

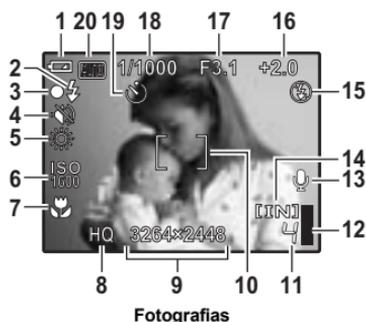
O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Câmara

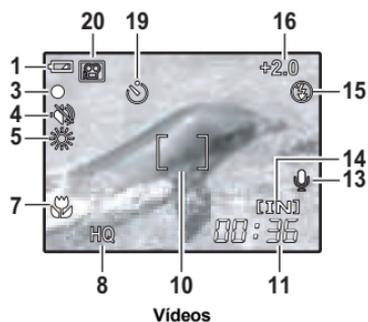


Símbolos e Ícones do ecrã

● Modo Fotografia



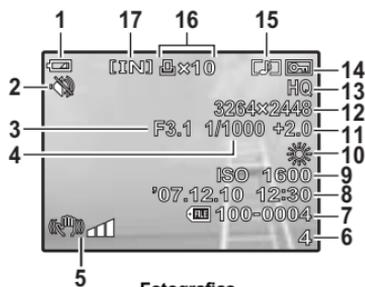
Fotografias



Vídeos

	Item	Indicações	Página de ref.
1	Verificação da bateria	= carga total, = carga fraca	-
2	Flash em espera Aviso de movimento da câmara / carregamento do flash	(Aceso) (Intermitente)	P. 42
3	Luz verde	= Bloqueio de focagem automática	P. 9, 11
4	Modo silêncio		P. 21
5	Equilíbrio do branco		P. 20
6	ISO	ISO 50, ISO 400, ISO 1600, etc.	P. 20
7	Modo macro Fotografia super macro		P. 14
8	Qualidade de Imagem	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ, 16:9	P. 19
9	Tamanho da imagem	3264 x 2448, 2048 x 1536, 640 x 480 etc.	P. 19
10	Marca AF	[]	P. 9
11	Número de imagens paradas graváveis Tempo de gravação disponível	4 00:36	P. 9 P. 13
12	Capacidade da memória		P. 42
13	Gravação de som		P. 20
14	Memória em utilização	[IN] (Gravar imagens na memória interna), [xD] (Gravar imagens no cartão)	P. 52
15	Modo flash		P. 14
16	Compensação da exposição	-2.0 a +2.0	P. 14
17	Valor da abertura	F3.1, etc.	P. 9
18	Velocidade obturador	4 a 1/2000	P. 9
19	Temporizador		P. 14
20	Modo fotografia		P. 12

● Modo Reprodução



Fotografias



Videos

Item	Indicações	Página de ref.
1 Verificação da bateria	= carga total, = carga fraca	-
2 Modo silêncio		P. 21
3 Valor da abertura	F3.1, etc.	P. 9
4 Velocidade obturador	4 a 1/2000	P. 9
5 Desfocagem causada por movimento ou tremura das mãos	(imagens estabilizadas / imagens corrigidas) (imagens que podem ser corrigidas)	P. 23
6 Número de imagens Tempo decorrido / Tempo de gravação total	4 00:00 / 00:36	- P. 22
7 Número de ficheiro	100-0004	-
8 Data e hora	'07.12.10 12:30	P. 28
9 ISO	ISO 64, ISO 400, ISO 1600, etc.	P. 20
10 Equilíbrio do branco		P. 20
11 Compensação da exposição	-2.0 a +2.0	P. 14
12 Tamanho da imagem	3264 x 2448, 2048 x 1536, 640 x 480 etc.	P. 19
13 Qualidade de Imagem	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ, 16:9	P. 19
14 Proteger		P. 25
15 Gravação de som		P. 20
16 Reserva de impressão / Número de impressões Vídeo	x10 	P. 32 P. 22
17 Memória em utilização	[IN] (Reproduzir a imagem na memória interna), [xD] (Reproduzir a imagem no cartão)	P. 52

Índice

 / 	27
AUTO (AUTO).....	6, 12
 (ESTAB. IMAGEM).....	6, 12
 (PAISAGEM).....	6, 12
 (VÍDEO).....	11, 13
P (Programa automática).....	6
 (RETRATO).....	6, 12
16:9.....	19

A

Ativação forçada 	15
Alavanca de zoom.....	15
Altifalante.....	60
APAG IMAGS.....	26
APAGAR.....	10, 25
APRESENTAÇÃO.....	22, 23
ATRÁS DE VIDRO 	12
AUTO (ISO).....	20
AUTO (WB) WB AUTO.....	20
AUTO-RETRATO 	12

B

BACKUP.....	26
Baixa compressão.....	19
Bateria.....	4, 50
Bateria de íões de lítio.....	3, 4
Bloqueio de focagem.....	11
Botão  /  (Compensação da exposição / imprimir).....	14, 30
Botão  /  (Intensificação da luz de fundo / Apagar).....	10, 15
Botão  (macro).....	14
Botão  (modo flash).....	15
Botão  (Modo fotografia).....	12
Botão  (OK).....	14, 17
Botão  (temporizador).....	14
Botão disparador.....	9, 11
Botão MENU	15, 17
Botão  (Modo reprodução).....	10, 12
Botão POWER	6, 11

C

Cabo AV.....	3, 28
Cabo USB.....	3, 29, 35, 38, 39
Capacidade da memória.....	42
Carregador de bateria.....	3, 4, 50
Carregamento do flash.....	42
Cartão.....	45, 52
Compensação da exposição 	44
Compressão.....	19
Compressão padrão.....	19
Conector múltiplo.....	28, 29, 38
Correia.....	3
CULINÁRIA 	12

D

Data e hora 	7, 28, 43
Definição de impressão.....	32
DESPORTO 	12
DETEC. FACE (MODE AF).....	21

Dia de sol 	20
Dia nublado 	20
DISPARO SORRISO 	12
DOCUMENTOS 	12
DPOF.....	32

E

Ecrã.....	11, 27, 61
EDIÇÃO DIS.....	23
EDITAR.....	24
Equilíbrio do branco WB.....	20

F

FAVORITAS.....	23
FINE ZOOM.....	20
FIX OLH-VERM.....	23
FIXAR PERFEITO.....	23
Flash.....	15
Flash automático AUTO	15
Flash de redução do efeito olhos vermelhos 	15
Flash desligado 	15
Focagem.....	9, 11, 43, 46
Focagem automática.....	43
FOGOS ARTIF 	12
Formatar.....	26
FORMATAÇÃO.....	26
Fotografar.....	11
Fotografia super Macro 	14

G

Gravar 	25
Gravar som com fotografias 	20
Gravar vídeos com ou sem som 	21
Gravar Vídeos 	11, 13
Guia de operações.....	17, 30
GUIDE (Assistente de Fotografia).....	6, 13

H

HQ.....	19
---------	----

I

iESP (MODO AF).....	21
IMP. FÁCIL.....	29
IMP. PERSON.....	30
IMPR.TUDO.....	31
Impressão directa.....	29
Imprimir imagens.....	29
INDEX.....	24
ÍNDICE.....	31
INTERIORES 	12
ISO.....	20

L

Lâmpada fluorescente 	20
Luz de acesso ao cartão.....	39, 46, 53
Luz de tungsténio 	20
LUZ FIXA.....	23
Luz temporizador.....	14, 46
Luz verde.....	9, 11, 43, 46

M	
MAP PIXEL	27
Memória interna	26, 47, 52
Mensagens de erro	48
Menu	18
MENU CÂMARA	20
Menu CONFIG	26
Menu principal	17
Microfone	20, 60
MODO AF	21
MODO CENA 	12
Modo Descanso	42
Modo flash 	15
Modo fotografia	6, 12, 15, 49, 61
Modo Macro 	14
Modo reprodução 	10, 16, 62
Menu do Modo reprodução 	22
MODO SILÊNCIO 	21
MULTI-IMPR	31
N	
NOITE+RETRATO 	12
Nome de ficheiro	28, 32
NTSC	28
Número de imagens paradas graváveis	45
O	
Objectiva	11, 50, 60
OLYMPUS Master	35, 38
ORDEM DE IMPRES 	26
ORDEM DE IMPRESSAO	31
P	
PADRÃO	29
PAL	28
PANORAMA	21
PC	35, 38
PictBridge	29
PONTUAL (MODO AF)	21
PÔR-DO-SOL 	12
POUPAR ENERG	28
POWER	6
Premir até meio	9
Premir totalmente	9
Proteger 	25
Q	
QUALID IMAGEM	19, 46
R	
REDIMENSIONAR	24
Redimensionar 	24, 32, 33
Regular o brilho do ecrã 	27
REPR VÍDEO	22
Reprodução de grande plano 	16
Reprodução de uma imagem	16
Reproduzir numa TV	28
Reservar todas as imagens 	34
Reservar uma imagem 	33
RESTAURAR	19, 47
Rosca para tripé	60
Rotação da imagem 	25
S	
SAIDA VIDEO	28
SCENE (Cena)	6, 12, 20
SEL. IMAGEM	26
Selecionar o idioma 	27
Selector de modo	6, 12
Selector em cruz (  )	6, 14, 17
SHQ	19
Sinal de som 	27
SINAL SOM	27
SOB ÁGUA AMPLO.1 	12
SOB ÁGUA AMPLO.2 	12
SOB ÁGUA MACRO 	12
SOM OBTURADOR	27
SQ	19
SQ1	19
SQ2	19
T	
Tamanho da imagem	19
Tampa do conector	28, 38
Tempo de gravação contínua	45
Tempo de reprodução / Tempo de gravação total	22
Temporizador 	14
V	
VELA 	12
Verificação da bateria	61
VÍDEO C / SOM	21
Visualização do índice 	16
VOLUME	22, 27
X	
xD-Picture Card	21, 52
Z	
Zoom	15
Zoom digital	13, 15
Zoom óptico	13, 15



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Instalações: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany
Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
Entrega de mercadoria: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Cartas: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Assistência técnica ao Cliente Europeu:

Por favor, consulte a nossa página de Internet em <http://www.olympus-europa.com>
ou contacte através do nosso NÚMERO DE LINHA GRÁTIS*: **00800 - 67 10 83 00**

para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido.

* Por favor, tenha em atenção que algumas empresas / serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não listados e caso não consiga obter ligação com os números supracitados, por favor, utilize os seguintes

NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83** ou **+49 40 - 234 73 48 99**.

A nossa assistência técnica ao cliente está disponível das 9 h às 18 h (Segunda a Sexta).

Distribuidor autorizado

Portugal: **OLYMPUS Portugal**
Rua Antero de Quental, 221 Loja 11
(Centro de Negócios de Freixeiro)
4455-586 Perafita
Tel.: 22 9999 800